JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 20 JULY 1993 | No. 1993/138 | MARDI 20 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 20 July 1993

Mardi 20 juillet 1993

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

CONSEIL DE SECURITE

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

FIFTH COMMITTEE

Informal meetings

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Open-ended working group on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat called for under section I of General Assembly resolution 47/226.

[Copies of a working paper on the subject will be available to delegations *today* in all languages, in the morning, in Conference Room 5.]

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-septième session

CINQUIEME COMMISSION

Séances officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Groupe de travail à participation non limitée sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat comme demandé dans la section I de la résolution 47/226 de l'Assemblée générale.

[Des exemplaires d'un document de travail sur la question seront mis à la disposition des délégations *aujourd'hui* dans toutes les langues, dans la matinée, dans la salle de conférence 5.]

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1426th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	1427th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Question of New Caledonia (A/AC.109/1170)

   Hearing of petitioners

2. Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

3. 100th report of the Working Group (A/AC.109/L.1804)

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1426e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	1427e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/1170)

   Audition de pétitionnaires

2. Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

3. 100e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1804)

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF STATES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 7th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Wednesday, 21 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 4.

The Co-Chairmen's text on the revitalization of the General Assembly to be considered at the meeting is available in all official languages in room S-3670.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will hold informal consultations on questions relating to the second part of its thirty-third session on Friday, 23 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the CENTRAL AMERICAN GROUP on Wednesday, 21 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room B.

• • •

There will be a closed meeting of the ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE on Wednesday, 21 July 1993, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 7e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le mercredi 21 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

Le texte des Coprésidents sur la revitalisation de l'Assemblée générale qui sera examiné à la séance est disponible dans toutes les langues officielles dans le bureau S-3670.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra des consultations officieuses sur les questions relatives à la deuxième partie de sa trente-troisième session le vendredi 23 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'AMERIQUE CENTRALE tiendra une réunion privée le mercredi 21 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence B.

• • •

L'ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE tiendra une réunion privée le mercredi 21 juillet 1993 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 19 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS — **16th meeting**

Consideration of issues

The Conference continued its discussion on the issues contained in document A/CONF.164/10. Statements were made by the representatives of the Solomon Islands, Iceland, Morocco, Fiji, Papua New Guinea, Australia, the United States, Poland, Norway, Gabon, Japan, Chile, the Russian Federation, Indonesia, the Philippines, Mauritania, Cuba, Peru, Canada, Argentina, Samoa, the Cook Islands, the Republic of Korea and China, as well as by the representative of the European Economic Community.

17th meeting

The Conference resumed its discussion on the issues contained in document A/CONF.164/10 and heard statements by the representatives of the Ukraine, Sweden, Iceland, India, Kiribati, Tonga, Australia, Papua New Guinea, the Republic of Korea, Morocco, Chile, the Russian Federation, Peru, Canada, the United States, Norway, Sierra Leone, Argentina, Japan, Poland, New Zealand, Uruguay and Greece, as well as by the representative of the European Economic Community.

The representative of the Permanent South Pacific Commission (CPPS) also made a statement.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — **1425th meeting**

Requests for hearing

The Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing relating to the implementation of the Declaration by the specialized agencies circulated in aide-memoire 17/93. The Committee decided to accede to the request.

Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Lundi 19 juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS — **16e séance**

Examen des questions soumises à la Conférence

La Conférence poursuit l'examen des questions figurant dans le document A/CONF.164/10. Des déclarations sont faites par les représentants des îles Salomon, de l'Islande, du Maroc, de Fidji, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de l'Australie, des Etats-Unis, de la Pologne, de la Norvège, du Gabon, du Japon, du Chili, de la Fédération de Russie, de l'Indonésie, des Philippines, de la Mauritanie, de Cuba, du Pérou, du Canada, de l'Argentine, du Samoa, des îles Cook, de la République de Corée et de la Chine, ainsi que par le représentant de la Communauté économique européenne.

17e séance

La Conférence reprend l'examen des questions figurant dans le document A/CONF.164/10 en entendant des déclarations faites par les représentants des pays suivants : Ukraine, Suède, Islande, Inde, Kiribati, Tonga, Australie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, République de Corée, Maroc, Chili, Fédération de Russie, Pérou, Canada, Etats-Unis, Norvège, Sierra Leone, Argentine, Japon, Pologne, Nouvelle-Zélande, Uruguay et Grèce, ainsi que par le représentant de la Communauté économique européenne.

Le représentant de la Commission permanente du Pacifique Sud (CPPS) prend également la parole.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — **1425e séance**

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition relative à l'application de la Déclaration par les institutions spécialisées distribuée dans l'aide-mémoire 17/93. Le Comité décide de faire droit à la demande.

Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

The Committee adopted the report and approved the decision contained therein (A/AC.109/1171).

Question of St. Helena

Following a statement by the representative of the Russian Federation, the Committee adopted the report and approved the decision contained therein, it being understood that the reservations expressed by members would be reflected in the record of the meeting (A/AC.109/1172).

The representative of the Czech Republic made a statement.

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Fiji, Cuba, the United Republic of Tanzania and Sierra Leone, as well as by the Chairman.

Organization of work

The Chairman made a statement.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 15 JULY 1993

33rd meeting

Non-governmental organizations [10]

The Council began its consideration of the item (E/1993/63).

The Director, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made an introductory statement and gave an oral report on the review of the conditions neceesary for the effective functioning of the Non-governmental Organizations Unit, Department for Policy Coordination and Sustainable Development.

The Secretary of the Council made a statement.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the Philippines (Chairman of the Committee on Non-

Question de Pitcaim (A/AC.109/L.1799)

Le Comité adopte le rapport et approuve la décision y figurant (A/AC.109/1171).

Question de Sainte-Hélène

A la suite d'une déclaration du représentant de la Fédération de Russie, le Comité adopte le rapport et approuve la décision y figurant, étant entendu que les réserves exprimées par les membres seront reflétées dans le compte-rendu de la séance (A/AC.109/1172).

Le représentant de la République tchèque fait une déclaration.

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de Fidji, de la République-Unie de Tanzanie et de la Sierra Leone ainsi que par le Président.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 15 JUILLET 1993

33e séance

Organisations non gouvernementales [10]

Le Conseil commence l'examen de la question (E/1993/63).

Le Directeur du Département de la coordination des politiques et du développemenet durable fait un exposé liminaire et présente un rapport oral sur l'examen des conditions nécessaires au bon fonctionnement du Groupe des organisations non gouvernementales du Département de la coordination des poltiques et du développement durable.

Le Secrétaire du Conseil fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), des Philippines (Président du Comité chargé

governmental Organizations), Canada (also on behalf of Australia and New Zealand), the United States, Ukraine, the United Kingdom, Austria, Chile, the Syrian Arab Republic and the Russian Federation.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: Conference of Non-governmental Organizations, International Movement ATD Fourth World, International Confederation of Free Trade Unions, International Council on Social Science, Zonta International, Soroptimist International Association, World Federation of United Nations Associations and International Council of Voluntary Agencies.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement of clarification.

Organization of work

The Council was reminded that the closure of the list of speakers on agenda item 5 was at 1 p.m. the same day.

ECONOMIC COMMITTEE 7th meeting

Development and international economic cooperation [15]

(d) Transnational corporations

(j) Transport of dangerous goods

(l) Economic and technical cooperation among developing countries

The Committee began its consideration of the items and heard introductory statements by the Deputy to the Secretary-General of UNCTAD, the representative of the Economic Commission for Europe and the Director, Department of Economic and Social Information and Policy Analysis.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the Russian Federation, China, Japan, Ukraine, Brazil, Belarus, Romania, Colombia (on behalf of the Group of 77), the Republic of Korea, the United States, Chile and Kuwait, as well as by the observer for Venezuela.

The representative of FAO made a statement.

The observer of the World Federation of Trade Unions made a statement.

The Deputy to the Secretary-General of UNCTAD made a statement in response to questions raised during the discussion.

Election of officers

The Committee elected by acclamation Mr. Mohmd. Sinon Mudzakir (Malaysia) as Vice-Chairman.

des organisations non gouvernementales), du Canada (également au nom de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande), des Etats-Unis, de l'Ukraine, du Royaume-Uni, de l'Autriche, du Chili, de la République arabe syrienne et de la Fédération de Russie.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Conférence des organisations non gouvernementales, Mouvement international ATD quart monde, Confédération internationale des syndicats libres, Conseil internationale des sciences sociales, Zonta International, Association soroptimiste internationale, Fédération mondiale des associations des Nations Unies et Conseil international des agences bénévoles.

Le représentant de la République arabe syrienne fournit des éclaircissements.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la liste des orateurs désirant intervenir sur le point 5 sera close le jour même à 13 heures.

COMTIE ECONOMIQUE 7e séance

Développement et coopération économique internationale [15]

d) Sociétés transnationales

j) Transport de marchandises dangereuses

l) Coopération économique et technique entre pays en développement

Le Comité commence l'examen des questions en entendant des exposés liminaires de l'Adjoint du Secrétaire général de la CNUCED, du représentant de la Commission économique pour l'Europe et du Directeur du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Fédération de Russie, de la Chine, du Japon, de l'Ukraine, du Brésil, du Bélarus, de la Roumanie, de la Colombie (au nom du Groupe des 77), de la République de Corée, des Etats-Unis, du Chili et du Koweït, ainsi que par l'observateur du Venezuela.

Le représentant de la FAO fait une déclaration.

L'observateur de la Fédération syndicale mondiale fait une déclaration.

L'Adjoint du Secrétaire général de la CNUCED répond aux questions posées au cours du débat.

Election du bureau

Par acclamation, le Comité élit M. Mohmd. Sinon Mudzakir (Malaisie) Vice-Président.

8th meeting

Introduction of draft proposals

Draft resolution E/1993/C.1/L.1

The representative of Spain introduced the draft resolution on behalf of the the sponsors.

Draft resolution E/1993/C.1/L.2

The representative of Nigeria introduced the draft resolution on behalf of the the sponsors.

Development and international economic cooperation [15]

(d) Transnational corporations

(j) Transport of dangerous goods

(l) Economic and technical cooperation among developing countries

The Committee continued its consideration of the items and heard statements by the representatives of Malaysia, Poland and Bangladesh.

The Director, Department of Economic and Social Information and Policy Analysis, and the representative of the Economic Commission for Europe made statements in response to questions raised during the discussion.

The representative of France made a statement.

The Committee thus concluded its general discussion of the items.

Deadline

The Chairman reminded the Committee that the deadline for the submission of draft proposals under the cluster of items (items 15 (d), (j) and (l)) was set for the following day at 6 p.m.

SOCIAL COMMITTEE 11th meeting

Narcotic drugs [21]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, the Russian Federation, the United States, Belarus, Mexico and India, as well as by the observers for the Czech Republic and Bolivia.

Human rights questions [18]

The Committee began its consideration of the item.

The Officer-in-charge of the Centre for Human Rights made an introductory statement.

8e séance

Présentation des projets de résolution

Projet de résolution E/1993/C.1/L.1

Le représentant de l'Espagne présente le projet de résolution au nom des auteurs.

Projet de résolution E/1993/C.1/L.2

Le représentant du Nigéria présente le projet de résolution au nom des auteurs.

Développement et coopération économique internationale [15]

d) Sociétés transnationales

j) Transport de marchandises dangereuses

l) Coopération économique et technique entre pays en développement

Le Comité poursuit l'examen des questions en entendant des déclarations des représentants de la Malaisie, de la Pologne et du Bangladesh.

Le Directeur du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques et le représentant de la Commission économique pour l'Europe répondent aux questions posées au cours du débat.

Le représentant de la France fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur les questions.

Date limite

Le Président rappelle au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du groupe de questions (alinéas d), j) et l du point 15) est fixée au lendemain à 18 heures.

COMITE SOCIAL 11e séance

Stupéfiants [21]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de la Fédération de Russie, des Etats-Unis, du Bélarus, du Mexique et de l'Inde, ainsi que par les observateurs de la République tchèque et de la Bolivie.

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité commence l'examen de la question.

L'Administrateur chargé du Centre pour les droits de l'homme fait un exposé liminaire.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) and Canada.

The representative of Cuba made a statement in the exercise of the right of reply.

The observers for Iran and the Sudan made statements in reply.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) et du Canada.

Le représentant de Cuba exerce le droit de réponse.

Les observateurs de la République islamique d'Iran et du Soudan font des déclarations ayant le caractère de réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents, adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

Accession: Antigua and Barbuda (19 July 1993)*

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, opened for signature at New York on 7 March 1966

Succession: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Antigua and Barbuda (19 July 1993)*

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Syrian Arab Republic (15 July 1993)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

Adhésion : Antigua-et-Barbuda (19 juillet 1993*)

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Succession : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Antigua-et-Barbuda (19 juillet 1993*)

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : République arabe syrienne (15 juillet 1993*)

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on the International Maritime Organization, done at Geneva on 6 March 1948

Acceptance: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

Amendments to articles 17 and 18 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 15 September 1964

Acceptance: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

Amendment to article 28 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 28 September 1965

Acceptance: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

Amendments to articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 and 32 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 17 October 1974

Acceptance: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

Amendments to the title and substantive provisions of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 14 November 1975 and on 9 November 1977

Acceptance: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization relating to the institutionalization of the Committee on Technical Co-operation in the Convention, adopted on 17 November 1977

Acceptance: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

Amendments to articles 17, 18, 20 and 51 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 15 November 1979

Acceptance: Bosnia and Herzegovina (16 July 1993)*

Amendement to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Antigua and Barbuda (19 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, faite à Genève le 6 mars 1948

Acceptation : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

Amendements aux articles 17 et 18 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 15 septembre 1964

Acceptation : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

Amendement à l'article 28 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adopté le 28 septembre 1965

Acceptation : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

Amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 et 32 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 17 octobre 1974

Acceptation : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

Amendements au titre et aux dispositions de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés les 14 novembre 1975 et 9 novembre 1977

Acceptation : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

Amendements à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale visant à l'institutionnalisation du Comité de la coopérationtechnique dans la Convention, adoptés le 17 novembre 1977

Acceptation : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

Amendements aux articles 17, 18, 20 et 51 de la Convention relative à la création d'une Organisation mariiime internationale, adoptés le 15 novembre 1979

Acceptation : Bosnie-Herzégovine (16 juillet 1993*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Antigua-et-Barbuda (19 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

CORRIGENDUM

The second entry appearing in this section on Saturday, 17 July 1993 (see *Journal* No. 1993/137, p.13, English version), *should read as follows*:

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession and *Declaration under articles 21 and 22*: Slovenia (16 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

RECTIFICATIF

La deuxième entrée figurant sous cette rubrique le samedi 17 juillet 1993 (voir *Journal* No. 1993/137, p.13, texte anglais) *doit se lire comme suit* :

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession and *Declaration under articles 21 and 22*: Slovenia (16 July 1993)*

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Tuesday, 20 July 1993			*Mardi 20 juillet 1993*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.45 p .m.	(open to staff members only)	Conference Room 8	13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 8

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38623

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 21 JULY 1993 — No. 1993/139 — MERCREDI 21 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 21 July 1993 — *Mercredi 21 juillet 1993*

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	77th meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30 à 18 heures	77e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

3 p.m.	7th meeting (closed)	Conference Room 4

Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly)

[The Co-Chairmen's text on the revitalization of the work of the General Assembly will be available in the conference room during the meeting.]

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

15 heures	7e séance (privée)	Salle de conférence 4

Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)

[Le texte des Coprésidents sur la revitalisation de l'Assemblée générale sera disponible dans la salle de conférence durant la séance.]

FIFTH COMMITTEE

Informal meetings

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Open-ended working group on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat called for under section I of General Assembly resolution 47/226

• • •

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

CENTRAL AMERICAN GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE

3 a.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

CINQUIEME COMMISSION

Séances officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Groupe de travail à participation non limitée sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat comme demandé dans la section I de la résolution 47/226 de l'Assemblée générale

• • •

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE D'AMERIQUE CENTRALE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will hold informal consultations on questions relating to the second part of its thirty-third session on Friday, 23 July 1993, at *3 p.m.* in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra des consultations officieuses sur les questions relatives à la deuxième partie de sa trente-troisième session le vendredi 23 juillet 1993 à *15 heures* dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 20 July 1993

SECURITY COUNCIL

3256th meeting

Complaint by Ukraine regarding the Decree of the Supreme Soviet of the Russian Federation concerning Sevastopol

Letters dated 13 and 16 July 1993 from the Permanent Representative of Ukraine to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/26075 and S/26100)

Letter dated 19 July 1993 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/26109)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Ukraine, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Deputy Minister for Foreign Affairs of Ukraine.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation and Pakistan.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26118).

Mardi 20 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3256e séance

Plainte de l'Ukraine touchant le décret du Soviet suprême de la Fédération de Russie relatif à Sebastopol :

Lettres datées des 13 et 16 juillet 1993, adressées au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26075 and S/26100)

Lettre datée du 19 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26109)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sa demande le représentant de l'Ukraine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Ministre adjoint des affaires étrangères de l'Ukraine.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie et du Pakistan.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26118).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

1426th meeting

Requests for hearing

The Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing circulated in aide-mémoire 23/93 relating to New Caledonia. The Committee decided to accede to the request.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

1426e séance

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition distribuée dans l'aide-mémoire 23/93 relative à la Nouvelle-Calédonie. Le Comité décide de faire droit à la demande.

Question of New Caledonia

The Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/1170.

Hearing of petitioners

In accordance with a decision taken at the outset of the meeting, Mr. Yann Céléne Uregei, Congrés Populaire, made a statement.

Mr. Uregei replied to questions put to him by the representative of Mali, as well as by the Chairman.

Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

The Chairman made a statement.

Question of the Trust Territory of the Pacific Islands

Following a statement by the Chairman, the Committee decided to defer consideration of the question to its 1994 session.

100th report of the Working Group

The Chairman made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Question de la Nouvelle-Calédonie

Le Président appelle l'attention sur un document de travail préparé par le Secrétariat, figurant dans le document A/AC.109/1170.

Audition de pétitionnaires

Conformément à la décision prise au début de la séance, M. Yann Céléne Uregei (Congrés Populaire) fait une déclaration.

M. Uregei répond aux questions qui lui sont posées par le représentant du Mali et par le Président.

Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

Le Président fait une déclaration.

Question du territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

A la suite d'une déclaration du Président, le Comité décide de reporter l'examen de la question à sa session de 1994.

100e rapport du Groupe de travail

Le Président fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 19 JULY 1993

2321st meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the commentaries to the articles adopted earlier in the session on State responsability (documents A/CN.4/L.480 and Add.1, and A/CN.4/L.484/Add.2 and Add.3, and Add.6 and Add.7).

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JUILLET 1993

2321e séance

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen des observations sur les articles adoptés plus tôt au cours de la session sur la responsabilité des Etats (documents A/CN.4/L.480 et Add.1, et A/CN.4/L.484/Add.2 et Add.3, et Add.6 et Add.7).

Adoption of the report

The Commission considered and adopted chapter VI of its report entitled "Other decisions and recommendations of the Commission" (document A/CN.4/L.486 and Corr.1 (English only).

2322nd meeting

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Commission heard the presentation by the Chairman of the Drafting Committee of the articles adopted on second reading by the Committee on the law of the non-navigational uses of international watercourses.

Adoption of the report

The Commission considered and adopted chapter III of its report entitled "International liability for injurious consequences airising out of acts not prohibited by international law" (document A/CN.4/L.483).

State responsibility

The Commission continued its consideration of the commentaries to the articles adopted earlier in the session on State responsability (documents A/CN.4/L.480 and Add.1, and A/CN.4/L.484/Add.2 and Add.3, and Add.6 and Add.7).

Adoption du rapport

La Commission examine et adopte le chapitre VI de son rapport intitulé "Autres décisions et recommandations de la Commission (document A/CN.4/L.486 et Corr.1 (anglais seulement).

2322e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission entend l'exposé du Président du Comité de rédaction sur les articles adoptés en deuxième lecture par le Comité sur le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation.

Adoption du rapport

La Commission examine et adopte le chapitre III de son rapport intitulé "Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international" (document A/CN.4/L.483).

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen des observations sur les articles adoptés plus tôt au cours de la session sur la responsabilité des Etats (documents A/CN.4/L.480 et Add.1, et A/CN.4/L.484/Add.2 et Add.3, et Add.6 et Add.7).

•

• •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

MONDAY, 19 JULY 1993

1244th and 1245th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Egypt (CCPR/C/51/Add.7 and HRI/CORE/1/Add.19). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

•

• •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JUILLET 1993

1244e et 1245e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de l'Egypte (CCPR/C/51/Add.7 et HRI/CORE/1/Add.19). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, les représentants de l'Etat partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 16 JULY 1993

34th meeting

Non-governmental organizations [10]

The Council continued its consideration of the item and heard a statement by the representative of Mexico.

The observer of the International Youth and Student Movement for the United Nations made a statement.

The Council concluded its general discussion of the item.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council resumed its consideration of the item.

Eleventh meeting of Experts of the United Nations Programme in Public Administration and Finance

The Council adopted a draft decision changing the venue and date of the Eleventh Meeting to Geneva from 4 to 15 October 1993, instead of at Headquarters from 23 August to 3 September 1993 (Council decision 1993/228).

Sixteenth session of the Working Group on International Statistical Programmes and Coordination

The Council adopted a draft decision changing the venue and date of the sixteenth session of the Working Group to Geneva from 13 to 16 September 1993, instead of at Headquarters in the second half of 1993 (Council decision 1993/229).

Inclusion of an additional item on the agenda

At the request of a delegation and in compliance with rule 15 of the rules of procedure of the Economic and Social Council, the Council agreed to the inclusion of the item "Elections" on the agenda of the substantive session of 1993.

Election [22]

Commission on Science and Technology for Development

The Council elected Canada for a term beginning on the date of the election and further postponed the election of two members from Western European and Other States (Council decision 1993/230).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 16 JUILLET 1993

34e séance

Organisations non gouvememementales [10]

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Mexique.

L'observateur du Mouvement international des jeunes et des étudiants pour les Nations Unies fait une déclaration.

Le Conseil termine le débat général de la question.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Onzième réunion des Experts du Programme des Nations Unies dans le domaine l'administration publique et les finances

Le Conseil adopte un projet de décision changeant le lieu et les dates de la onzième Réunion qui se tiendra à Genève du 4 au 15 octobre 1993 et non pas au Siège du 23 août au 3 septembre 1993 (décision 1993/228 du Conseil).

Seizième session du Groupe de travail sur les programmes de statistique internationaux et la coordination

Le Conseil adopte un projet de décision changeant le lieu et les dates de la seizième session qui se tiendra à Genève du 13 au 16 septembre 1993 et non pas au Siège dans la deuxième moitié de 1993 (décision 1993/229 du Conseil).

Inscription d'une question additionnelle à l'ordre du jour

A la demande d'une délégation et conformément à l'article 15 du règlement intérieur du Conseil économique et social, le Conseil décide d'inscrire la question "Elections" à l'ordre du jour de sa session de fond de 1993.

Election [22]

Commission de la science et de la technique au service du développement

Le Conseil élit le Canada pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et reporte l'élection des deux autres membres à choisir parmi les Etats d'Europe occidentale et autres Etats (décision 1993/230 du Conseil).

The Council thus concluded its consideration of item 22.

Programme and related questions [5]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1994-1995

The Council began its consideration of the item and the Council's attention was drawn to a note by the Secretariat on programme and related questions (E/1993/67).

(b) Calendar of conferences

The Council began its consideration of the item (E/1993/11, E/1993/79, E/1993/L.20/Rev.1 and Add.1).

The Chief of the Programme and Documentation Planning Section, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made an introductory statement and orally revised the provisional calendar of conferences and meetings for 1994 and 1995 in the economic, social and related fields.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the Russian Fderation and Egypt.

The Director, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made a statement.

The Chief of the Programme and Documentation Planning Section, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, responded to questions raised.

The Council then approved the provisional calendar of conferences and meetings for 1994 and 1995 in the economic, social and related field, as orally revised (Council decision 1993/231).

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under agenda item 3 was 12 noon, and for the draft proposals under item 12 was 6 p.m. the same day.

The Council was also reminded that the closure of the list of speakers on agenda item 11 was 1 p.m. the same day.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 22.

Programme et questions connexes [5]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995

Le Conseil commence l'examen de la question et l'attention du Conseil est attiré sur une note du Secrétariat relative au programme et aux questions connexes (E/1993/67).

b) Calendrier des conférences

Le Conseil commence l'examen de la question (E/1993/11, E/1993/79, E/1993/L.20/Rev.1 et Add.1).

Le Chef de la Section de la planification du programme et de la documentation du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait un exposé liminaire et révise oralement le calendrier des conférences et des réunions pour 1994 et 1995 dans les domaines économique et social et les domaines connexes.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Fédération de Russie et de l'Egypte.

Le Directeur du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration.

Le Chef de la Section de la planification du programme et de la documentation du Département de la coordination des politiques et du développement durable répond aux questions posées.

Le Conseil approuve ensuite le calendrier provisoire des conférences et des réunions pour 1994 et 1995 dans les domaines économique et sociale et les domaines connexes, tel qu'il a été révisé oralement (décision 1993/231 du Conseil).

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 3 de l'ordre du jour est fixée à midi et pour les projets de proposition relatifs au point 12 à 18 heures le jour même.

Il est également rappelé au Conseil que la liste des orateurs désirant prendre la parole sur le point 11 sera close à 13 heures le jour même.

ECONOMIC COMMITTEE — 9th meeting

Development and international economic cooperation [15]

(k) Effective mobilization and integration of women in development

COMITE ECONOMIQUE — 9e séance

Développement et coopération économique internationale [15]

k) Participation effective et intégration des femmes au développement

(m) Prevention and control of acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)

The Committee began its consideration of the items and heard introductory statements by the Deputy Director of the Division for the Advancement of Women of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development and the Executive Director of the Global Programme on AIDS of the World Health Organization.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Canada, Austria, Australia, the United States, Ukraine, China, the Russian Federation, India and Poland, as well as by the observer for Sweden (on behalf of the Nordic countries).

The representatives of UNDP and FAO made statements.

The observer of the International Council on Social Welfare made a statement.

The Executive Director of the Global Programme on AIDS of the World Health Organization and the Deputy Director of the Division for the Advancement of Women of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development made statements in response to questions raised during the general discussion.

The Committee thus concluded its consideration of the items.

Statements were made by the representatives of the United States and France.

10th meeting

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestine and other Arab territories [16]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Economic and Social Commission for Western Asia.

Statements were made by the representatives of Bangladesh, Algeria, Malaysia and the Syrian Arab Republic, as well as by the observers for Israel, Tunisia and Egypt.

The representative of the League of Arab States made a statement.

The observer for Palestine made a statement.

The Committee thus concluded its general consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community), the United States,

m) Action préventive et lutte contre le syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA)

Le Comité commence l'examen des questions en entendant des exposés liminaires de la Directrice adjointe de la Division de la promotion de la femme du Département de la coordination des politiques et du développement durable et du Directeur exécutif du Programme mondial sur le SIDA de l'Organisation mondiale de la santé.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Canada, de l'Autriche, de l'Australie, des Etats-Unis, de l'Ukraine, de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Inde et de la Pologne, ainsi que par l'observateur de la Suède (au nom des pays nordiques).

Les représentants du PNUD et de la FAO font des déclarations.

L'observateur du Conseil international de l'action sociale fait une déclaration.

Le Directeur exécutif du Programme mondial sur le SIDA de l'Organisation mondiale de la santé et la Directrice adjointe de la Division de la promotion de la femme du Département de la coordination des politiques et du développement durable répondent aux quetions soulevées au cours du débat.

Le Comité termine ainsi l'examen des questions.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis et de la France.

10e séance

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés [16]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bangladesh, de l'Algérie, de la Malaisie et de la République arabe syrienne, ainsi que par les observateurs d'Israël, de la Tunisie et de l'Egypte.

Le représentant de la Ligue des Etats arabes fait une déclaration.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgiuqe (au nom de la Communauté européenne), des Etats-

Algeria, the Syrian Arab Republic and France, as well as by the observer for Yemen.

Deadline

The Chairman reminded the Committee that the deadline for the submission of draft proposals under items 15 (k) and (m) was 6 p.m. on Monday, 19 July 1993.

SOCIAL COMMITTEE — 12th meeting

Human rights questions [18]

The Committee continued its consideration of the item.

The observers of the Inter-Parliamentary Union and the International Movement ATD Fourth World made statements.

The observers for Indonesia and the Islamic Republic of Iran made statements of reply.

Narcotic drugs [21]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Ukraine, Cuba and the Philippines, as well as by the observer for Slovakia.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs on its thirty-sixth session

Draft resolutions I-IX

The draft resolutions were adopted.

Draft decisions I and II

The draft decisions were adopted.

The Committee decided to postpone action on draft decision III.

Draft decision IV

The draft decision was adopted.

The representative of the United States made a statement.

Draft decisions V and VI

The draft decisions were adopted.

Oral draft decision by the Chairman

The Committee adopted an oral draft decision proposed by the Chairman.

Unis, de l'Algérie, de la République arabe syrienne et de la France, ainsi que par l'observateur du Yémen.

Date limite

Le Président rappelle au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des alinéas k) et m) du point 15 est fixée au lundi 19 juillet 1993 à 18 heures.

COMITE SOCIAL — 12e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Les observateurs de l'Union interparlementaire et du Mouvement international ATD quart monde font des déclarations.

Les observateurs de l'Indonésie et de la République islamique d'Iran font des déclarations ayant le caractère de réponses.

Stupéfiants [21]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Ukraine, de Cuba et des Philippines, ainsi que de l'observateur de la Slovaquie.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants sur les travaux de sa trente-sixième session

Projets de résolution I à IX

Les projets de résolution sont adoptés.

Projets de décision I et II

Les projets de décision sont adoptés.

Le Comité décide de reporter sa décision sur le projet de décision III.

Projet de décision IV

Le projet de décision est adopté.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projets de décisions V et VI

Les projets de décision sont adoptés.

Projet de décision oral proposé par le Président

Le Comité adpote un projet de décision proposé par le Président.

The Director, Treaty Implementation, United Nations International Drug Control Programme, and the President, International Narcotics Control Board, made concluding statements.

Le Directeur chargé de l'application des traités du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues et le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants font des déclarations finales.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Romania (20 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Roumanie (20 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38624

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 22 JULY 1993 — No. 1993/140 — JEUDI 22 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 22 July 1993 — *Jeudi 22 juillet 1993*

SECURITY COUNCIL — CONSEIL DE SECURITE

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

3 p.m.	98th meeting (closed)	Conference Room 7	15 heures	98e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY — ASSEMBLEE GENERALE

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Informal consultations — *Consultations officieuses*

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3. p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

FIFTH COMMITTEE

The next informal meeting of the open-ended working group of the Fifth Committee on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat will be held on Friday, 23 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

• • •

The 199th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Monday, 26 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will hold informal consultations on questions relating to the second part of its thirty-third session on Friday, 23 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-septième session

CINQUIEME COMMISSION

La prochaine séance officieuse du groupe de travail à participation non limitée de la Cinquième Commission sur la répartition géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat aura lieu le vendredi 23 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 199e séance le lundi 26 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra des consultations officieuses sur les questions relatives à la deuxième partie de sa trente-troisième session le vendredi 23 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Friday, 23 July 1993, at 10 a.m. in Conference Room 8.

• • •

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Friday, 23 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 1.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion privée le vendredi 23 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

• • •

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le vendredi 23 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 20 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

2323rd meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the commentaries to the articles adopted earlier in the session on State responsability (documents A/CN.4/L.480 and Add.1, and A/CN.4/L.484/Add.2-7).

Adoption of the report

The Commission began its consideration of Chapter IV of its report on State responsibility (A/CN.4/L.484 and Add.1).

•

• •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

TUESDAY, 20 JULY 1993

1246th and 1247th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the second periodic report of Egypt (CCPR/C/51/Add.7 and HRI/CORE/1/Add.19). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

The Committee continued its consideration of a draft general comment on article 18 of the Covenant.

Mardi 20 juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

2323e séance

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen des observations sur les articles adoptés plus tôt au cours de la session sur la responsabilité des Etats (documents A/CN.4/L.480 et Add.1, et A/CN.4/L.484/Add.2 à 7).

Adoption du rapport

La Commission commence l'examen du chapitre IV de son rapport sur la responsibilité des Etats (A/CN.4/L.484 et Add.1).

•

• •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 20 JUILLET 1993

1246e et 1247e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité poursuit l'examen du deuxième rapport périodique de l'Egypte (CCPR/C/51/Add.7 et HRI/CORE/1/Add.19). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, les représentants de l'Etat partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

Le Comité poursuit l'examen d'un projet d'observation générale sur l'article 18 du Pacte.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 19 JULY 1993

35th meeting

United Nations University [11]

The Council began its consideration of the item (E/1993/40).

The Rector of the United Nations University made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Japan, the Russian Federation and China.

The Rector of the United Nations University responded to questions raised.

The Council thus concluded its general discussion of item 11.

Operational activities for development [1]

Introduction of draft resolution E/1993/L.27

The representative of Benin, on behalf of the African States, introduced and orally revised the draft resolution.

The representative of Chile made a statement and joined as a cosponsor.

Organization of work

The Council was reminded that the closure of the list of speakers on agenda item 19 (Social development) was 6 p.m. the same day.

36th meeting

Sustainable development [9]

The Council began its consideration of the item (E/1993/25 and Corr.1 and Add.1).

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made an introductory statement.

The representative of Malaysia, H.E. Mr. Razali Ismail, in his capacity as Chairman of the Commission on Sustainable Development, made a statement.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JUILLET 1993

35e séance

Université des Nations Unies [11]

Le Conseil commence l'examen de la question (E/1993/40).

Le Recteur de l'Université des Nations Unies fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Fédération de Russie et de la Chine.

Le Recteur de l'Université des Nations Unies répond aux questions posées.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur le point 11 de l'ordre du jour.

Activités opérationnelles de développement [1]

Présentation du projet de résolution E/1993/L.27

Au nom des Etats africains, le représentant du Bénin présente et révise oralement le projet de résolution.

Le représentant du Chili fait une déclaration et se porte coauteur du projet.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la liste des orateurs désirant prendre la parole sur le point 19 (Développement social) sera close à 18 heures le jour même.

36e séance

Développement durable [9]

Le Conseil commence l'examen de la question (E/1993/25 et Corr.1 et Add.1).

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait un exposé liminaire.

Le représentant de la Malaisie, S.E. M. Razali Ismail, en qualité de Président de la Commission du développement durable, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses

States), Norway (also on behalf of Denmark, Finland, Iceland and Sweden), the United States, Canada, Italy, Japan, Madagascar and Morocco, as well as by the observer for Slovakia.

The representatives of FAO and UNDP made statements.

SOCIAL COMMITTEE — 13th meeting

Human rights questions [18]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Austria, Nigeria, Norway (on behalf of the Nordic countries) and Chile, as well as by the observers for Latvia, Iraq and Estonia.

The representative of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees made a statement.

Narcotic drugs [21]

The Committee resumed its consideration of the item.

The representative of Chile announced the outcome of the informal consultations held on draft decision III contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs on its thirty-sixth session.

The observer for the Dominican Republic made a statement.

The Committee adopted the draft decision.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Etats membres), de la Norvège (également au nom du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Suède), des Etats-Unis, du Canada, de l'Italie, du Japon, de Madagascar et du Maroc, ainsi que par l'observateur de la Slovaquie.

Les représentants de la FAO et du PNUD font des déclarations.

COMITE SOCIAL — 13e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, du Nigéria, de la Norvège (au nom des pays nordiques) et du Chili, ainsi que des observateurs de la Lettonie, de l'Iraq et de l'Estonie.

Le représentant du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés fait une déclaration.

Stupéfiants [21]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le représentant du Chili annonce les résultats des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution III figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants sur les travaux de sa trente-sixième session.

L'observateur de la République dominicaine fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Sugar Agreement, 1992, concluded at Geneva on 20 March 1992

Ratification: Austria (19 July 1993)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Signature: Liechtenstein (21 July 1993)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1992 sur le sucre, conclu à Genève le 20 mars 1992

Ratification : Autriche (19 juillet 1993*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Signature : Liechtenstein (21 juillet 1993)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting				Réunion	
Thursday, 22 July 1993				*Jeudi 22 juillet 1993*	
STAFF COUNCIL				CONSEIL DU PERSONNEL	
1.15 p.m.-2.15 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 8	13 h 15 à 14 h 15	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 8

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38625

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 23 JULY 1993 | No. 1993/141 | VENDREDI 23 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 23 July 1993

Vendredi 23 juillet 1993

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	1253rd meeting (closed)	Conference Room E	11 heures à 13 heures	1253e séance (privée)	Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

FIFTH COMMITTEE

Informal meeting

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Open-ended working group on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat called for under section I of General Assembly resolution 47/226

CONSEIL DE SECURITE

COMITE D'ETAT-MAJOR

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-septième session

CINQUIEME COMMISSION

Séance officieuse

Groupe de travail à participation non limitée sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat comme demandé dans la section I de la résolution 47/226 de l'Assemblée générale

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

10 a.m.-1 p.m.	18th meeting	Conference Room 2
3 p.m.	19th meeting	Conference Room 2

Informal consultations

Afernoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Immediately following the adjournment of the 19th meeting of the Conference.

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

10 heures à 13 heures	18e séance	Salle de conférence 2
15 heures	19e séance	Salle de conférence 2

Consultations officieuses

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 19e séance de la Conférence.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Questions relating to the programme of work of the Committee at the second part of its thirty-third session.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Questions relatives au programme de travail du Comité à la deuxième partie de sa trente-troisième session.

OTHER MEETINGS

EASTERN EUROPEAN STATES GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 8th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Monday, 26 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

• • •

The 199th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Monday, 26 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 8e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le lundi 26 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

• • •

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 199e séance le lundi 26 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 22 July 1993

SECURITY COUNCIL

3257th meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

Letter dated 19 July 1993 from the Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/26107)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26134).

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 21 JULY 1993

2324th meeting

State responsibility

The Commission concluded its consideration of and adopted the commentaries to the articles adopted earlier in the session on State responsability (documents A/CN.4/L.480 and Add.1, and A/CN.4/L.484/Add.2-7).

Adoption of the report

The Commission adopted chapter IV of its report on State responsibility (A/CN.4/L.484 and Add.1).

2325th meeting

Consideration of the report of the Working Group on a draft statute for an international Criminal Court (A/CN.4/L.490 and Add.1).

Jeudi 22 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3257e séance

La situation dans la République de Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 19 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Bosnie-Herzégovine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26107)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite à sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26134).

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JUILLET 1993

2324e séance

Responsabilité des Etats

La Commission termine l'examen et adopte les observations sur les articles adoptés plus tôt au cours de la session sur la responsabilité des Etats (documents A/CN.4/L.480 et Add.1, et A/CN.4/L.484/Add.2 à 7).

Adoption du rapport

La Commission adopte le chapitre IV de son rapport sur la responsibilité des Etats (A/CN.4/L.484 et Add.1).

2325e séance

Examen du rapport du Groupe de travail sur un projet de statut d'une Tribunal pénal international (A/CN.4/L.490 et Add.1).

The Commission took note of the report of the Working Group and agreed to annex it to its report, on the understanding that, in principle, the proposed draft statute would provide a basis for the consideration of the matter by the General Assembly at its forty-eighth session.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

WEDNESDAY, 21 JULY 1993

1248th and 1249th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Bulgaria (CCPR/C/32/Add.17). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 20 JULY 1993

37th meeting

Sustainable development [9]

The Council continued the general discussion of the item and heard statements by the representatives of the Russian Federation, Chile, China, Romania, Kuwait, Austria, Ukraine, Belarus, Bhutan, the Republic of Korea and Colombia (on behalf of the Group of 77 and China).

The observers for New Zealand, the United Republic of Tanzania, the Czech Republic, Egypt, Palestine and Tunisia made statements.

La Commission prend note du rapport du Groupe de travail et décide de l'annexer à son rapport, étant entendu, en principe, que le projet de statut proposé servira de base à l'examen de la question par l'Assemblée générale à sa quarante-huitième session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JUILLET 1993

1248e et 1249e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de la Bulgarie (CCPR/C/32/Add.17). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport par son Gouvernement et répond à un nombre de questions et observations formulées par les membres du Comité.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 20 JUILLET 1993

37e séance

Développement durable [9]

Le Conseil poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, du Chili, de la Chine, de la Roumanie, du Koweït, de l'Autriche, de l'Ukraine, du Bélarus, du Bhoutan, de la République de Corée et de la Colombie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Les observateurs de la Nouvelle-Zélande, de la République-Unie de Tanzanie, de la République tchèque, de l'Egypte, de la Palestine et de la Tunisie prennent la parole.

The representative of UNESCO made a statement.

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under agenda item 4 and sub-items 4 (a), (c), (d) and (e) was 6 p.m., Tuesday, 20 July 1993.

The Council was also reminded that the closure of the list of speakers on agenda item 6 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistancea) was 1 p.m., Wednesday, 21 July 1993.

ECONOMIC COMMITTEE — 11th meeting

Regional cooperation [14]

Draft resolution E/1993/C.1/L.3

The observer for Cameroon introduced the draft resolution. Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community) and Morocco, as well as by the observer for Algeria.

SOCIAL COMMITTEE — 14th meeting

Human rights questions [18]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, as well as by the observers for Indonesia, El Salvador, the Sudan and Slovakia.

The observer for the World Federation of Trade Unions, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, category I, also made a statement.

The representative of the Russian Federation made a statement in the exercise of the right of reply.

15th meeting

Human rights questions [18]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Ukraine, Poland, Romania and Japan, as well as by the observers for Myanmar and Pakistan.

The representative of India made a statement in the exercise of the right of reply.

The observer for Pakistan made a statement of reply.

Le représentant de l'UNESCO intervient.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite de présentation de projets de proposition au titre du point 4 et des alinéas a), c), d) et e) du point 4 est fixée au mardi 20 juillet 1993 à 18 heures.

Il est également rappelé au Conseil que la date de clôture de la liste des orateurs au titre du point 6 de l'ordre du jour (Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) est fixée au mercredi 21 juillet 1993 à 13 heures.

COMITE ECONOMIQUE — 11e séance

Coopération régionale [14]

Projet de résolution E/1993/C.1/L.3

L'observateur du Cameroun présente le projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté économique européenne) et du Maroc ainsi que par l'observateur de l'Algérie.

COMITE SOCIAL — 14e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie ainsi que par les observateurs de l'Indonésie, d'El Salvador, du Soudan et de la Slovaquie.

L'observateur de la Fédération syndicale mondiale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I), prend également la parole.

Le représentant de la Fédération de Russie exerce le droit de réponse.

15e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Ukraine, de la Pologne, de la Roumanie et du Japon ainsi que par les observateurs du Myanmar et du Pakistan.

Le représentant de l'Inde exerce le droit de réponse.

L'observateur du Pakistan fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on Succession of States in respect of Treaties, concluded at Vienna on 23 August 1978

Succession: Bosnia and Herzegovina (22 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne sur la succession d'Etats en matière de traités, conclue à Vienne le 23 août 1978

Succession: Bosnie-Herzégovine (22 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38626

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 24 JULY 1993 | No. 1993/142 | SAMEDI 24 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 26 July 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	78th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Lundi 26 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30 à 18 heures	78e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 108th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 28 July 1993, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider the admission of Andorra to the United Nations.

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 108e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 28 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale pour examiner l'admission de l'Andorre à l'Organisation des Nations Unies.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10.30 a.m.-1 p.m.	199th meeting	Conference Room 5

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 h 30 à 13 heures	199e séance	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 8th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly), which was scheduled for Monday, 26 July, will be held on Tuesday, 27 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ARAB GROUP of the THIRD COMMITTEE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 27 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 8.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 8e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale), prévue pour le lundi 26 juillet, aura lieu le mardi 27 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE ARABE de la TROISIEME COMMISSION tiendra une réunion privée *(au niveau des ambassadeurs)* le mardi 27 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 23 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS — 18th meeting

Consideration of Issues

The Chairman made a statement summarizing discussions undertaken during informal consultations.

The Conference continued its discussion on the issues contained in the document A/CONF.164/10. Statements were made by the representatives of Japan, India, the Republic of Korea, the Philippines, Chile, Argentina, China, the United States, Australia, Mexico and Peru, as well as by the representative of the European Economic Community.

19th meeting

Consideration of issues

The Conference resumed its consideration of the issues contained in document A/CONF.164/10 with statements made by the representatives of the following countries: Trinidad and Tobago, Russian Federation, Norway, Sweden, Iceland, Poland, Canada, Colombia, Republic of Korea, China, New Zealand, Indonesia and Argentina. The representative of the European Economic Community also made a statement.

The representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations made a statement.

The observer from Greenpeace also made a statement.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 22 JULY 1993

2326rd meeting

Question of an international criminal jurisdiction (A/CN.4/L.490 and Add.1)

Vendredi 23 juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS — 18e séance

Examen des questions soumises à la Conférence

Le Président résume le débat entrepris au cours de consultations officieuses.

La Conférence poursuit le débat sur les questions figurant dans le document A/CONF.164/10. Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de l'Inde, de la République de Corée, des Philippines, du Chili, de l'Argentine, de la Chine, des Etats-Unis, de l'Australie, du Mexique et du Pérou ainsi que par le représentant de la Communauté économique européenne.

19e séance

Examen des questions soumises à la Conférence

La Conférence reprend l'examen des questions figurant dans le document A/CONF.164/10. Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Trinité-et-Tobago, Fédération de Russie, Norvège, Suède, Islande, Pologne, Canada, Colombie, République de Corée, Chine, Nouvelle-Zélande, Indonésie et Argentine. Le représentant de la Comunauté économique européenne prend également la parole.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'afgriculture fait une déclaration.

L'observateur de Greenpeace intervient.

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 22 JUILLET 1993

2326e séance

Question d'une juridiction pénale internationale (A/CN.4/L.490 et Add.1)

The Commission concluded its consideration of the report of the Working Group on a draft statute for an international criminal court.

Adoption of the report

The Commission adopted Chapter V of its report on the law of non-navigational uses of international watercourses (A/CN.4/L.485).

• • •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

THURSDAY, 22 JULY 1993

1250th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the second periodic report of Bulgaria (CCPR/C/32/Add.17). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

1251st meeting

The Committee resumed its consideration of the second periodic report of the Islamic Republic of Iran (CCPR/C/28/Add.15), which had been initiated at the Committee's forty-seventh session. In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 21 JULY 1993

38th meeting

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [6]

La Commission termine l'examen du rapport du Groupe de travail sur un projet de statut pour une cour pénale internationale.

Adoption du rapport

La Commission adopte le chapitre V de son rapport sur le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation (A/CN.4/L.485).

• • •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 22 JUILLET 1993

1250e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité poursuit l'examen du deuxième rapport périodique de la Bulgarie (CCPR/C/32/Add.1). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

1251e séance

Le Comité reprend l'examen du deuxième rapport périodique de la République islamique d'Iran (CCPR/C/28/Add.15). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JUILLET 1993

38e séance

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [6]

(a) Special programmes of economic assistance

(b) Humanitarian assistance

The Council began its consideration of of the items (E/1993/101).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs presented an oral report on the implementation of General Assembly resolution 47/160 on emergeny assistance for humanitarian relief and the economic and social rehabilitation of Somalia.

The representative of the Department of Political Affairs presentend an oral report on assistance for the reconstruction and development of Lebanon. The representative of UNDP presented an oral report on assistance to Yemen and the representative of the United Nations High Commissioner for Refugees presented also an oraly report on the situation of refugees, returnees and displaced persons in Africa.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the Syrian Arab Republic and Kuwait, as well as by the observers for Lebanon, Yemen and Egypt.

The observer for Palestine also made a statement

The Secretary of the Council made a statement on clarification.

The Council thus concluded its general discussion of the item.

Operational activities [3]

Draft resolution E/1993/L.28

The Council resumed its consideration of the item and the Vice-President, H.E. Mr. Oleksandr Slipchenko (Ukraine), introduced the draft resolution.

Organization of work

Upon the request of Canada, the Council agreed to postpone the deadline for the submission of draft proposals under item 10 (Non-governmental organizations) to 6 p.m. on Thursday, 22 July 1993.

ECONOMIC COMMITTEE 12th meeting

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [16]

Draft resolution E/1993/C.1/L.4

The representative of the Syrian Arab Republic introduced the draft resolution on behalf of the sponsors.

a) Programmes spéciaux d'assistance économique

b) Aide humanitaire

Le Conseil commence l'examen de ces questions (E/1993/101).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires présente un rapport oral sur l'application de la résolution 47/160 de l'Assemblée générale sur l'assistance d'urgence pour des secours humanitaires et le relèvement économique et social de la Somalie.

Le représentant du Département des affaires politiques présente un rapport oral sur l'assistance pour la reconstruction et le développement du Liban. Le représentant du PNUD présente un rapport oral sur l'assistance au Yémen et le représentant du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés présente également un rapport oral sur la situation des réfugiés, des rapatriés et des personnes déplacées en Afrique.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la République arabe syrienne et du Koweït ainsi que par les observateurs du Liban, du Yémen et de l'Egypte.

L'observateur de la Palestine prend la parole.

Le Secrétaire du Conseil intervient pour un éclaircissement.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur la question.

Activités opérationnelles de développement [3]

Projet de résolution E/1993/L.28

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Vice-Président, S.E. M. Oleksandr Slipchenko (Ukraine), présente le projet de résolution.

Organisation des travaux

A la demande du Canada, le Conseil décide de reporter au jeudi 22 juillet 1993 à 18 heures la date limite de présentation des projets de proposition au titre du point 10 (organisations non gouvernementales).

COMITE ECONOMIQUE 12e séance

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés [16]

Projet de résolution E/1993/C.1/L.4

Le représentant de la République arabe syrienne présente, au nom des auteurs, le projet de résolution.

SOCIAL COMMITTEE 16th meeting

Human rights questions [18]

Draft resolution E/1993/C.2/L.4

The observer for the Netherlands introduced the draft resolution on behalf of the sponsors.

The Committee continued its general discussion of the item.

Statements were made by the representatives of China, Kuwait, the Philippines, India, the United States, Peru, the Republic of Korea, Cuba and Colombia, as well as by the observers for the Czech Republic and Venezuela.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

The representatives of the Programme Planning and Budget Section and the Centre for Human Rights responded to questions raised by the representatives of Cuba and Chile, as well as by the observer for the Sudan.

Social development [20]

The representative of the Bahamas informed the Committee on the outcome of the informal consultations on draft resolution VII. Action on the draft resolution was postponed.

COMITE SOCIAL 16e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Projet de résolution E/1993/C.2/L.4

L'observateur des Pays-Bas présente, au nom des auteurs, le projet de résolution.

Le Comité poursuit le débat général sur la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, du Koweït, des Philippines, de l'Inde, des Etats-Unis, du Pérou, de la République de Corée, de Cuba et de la Colombie ainsi que par les observateurs de la République tchèque et du Venezuela.

Le Comité termine le débat général sur la question.

Les représentants de la Section de la planification des programmes et du budget et du Centre pour les droits de l'homme répondent aux questions des représentants de Cuba et du Chili et de l'observateur du Soudan.

Développement social [20]

Le représentant des Bahamas informe le Comité des résultats des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution VII. La prise d'une décision sur le projet de résolution est reportée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Mozambique (21 July 1993)*

International Convention against Apartheid in Sports, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1985

Ratification: Indonesia (23 July 1993)*

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1989

Accession: Mozambique (21 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Mozambique (21 juillet 1993*)

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1985

Ratification : Indonésie (23 juillet 1993*)

Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Adhésion : Mozambique (21 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC), concluded at Geneva on 1 February 1991

Ratification: Austria (22 July 1993)*

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as modified by resolution No. 347 and extended further by resolution No. 355 of 27 September 1991

Accession: Austria (22 July 1993)*

Fourth extension of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council under Resolution No. 363(E) of 4 June 1993

Acceptance: Indonesia (22 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC), conclu à Genève le 1er février 1991

Ratification : Autriche (22 juillet 1993*)

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que modifié par la résolution No 347 et prorogé à nouveau par la résolution No 355 du 27 septembre 1991

Adhésion: Autriche (22 juillet 1993*)

Quatrième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, adoptée par le Conseil international du café par la résolution No 363(E) du 4 juin 1993

Acceptation: Indonésie (22 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Uganda
H.E. Mr. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Asian States:
Democratic People's Republic of Korea
H.E. Mr. Pak Gil Yon

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Zbigniew Maria Wlosowicz

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Alvaro Zuñiga
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Jean-Louis Wolzfeld

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Ouganda
S.E. M. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Etats d'Asie :
République démocratique populaire de Corée
S.E. M. Pak Gil Yon

Etats d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Zbigniew Maria Wlosowicz

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Alvaro Zuñiga
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Luxembourg
S.E. M. Jean-Louis Wolzfeld

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38627

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 27 JULY 1993 | No. 1993/143 | MARDI 27 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 27 July 1993

SECURITY COUNCIL

4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

10.30 a.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 4

Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly)

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 108th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 28 July 1993, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider the admission of Andorra to the United Nations (see p. 3).

Mardi 27 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

10 h 30	8e séance (privée)	Salle de conférence 4

Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 108e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 28 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale pour examiner l'admission d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies (voir p. 3).

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Informal consultations

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Consultations officieuses

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.-6 p.m.	1427th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

2. 100th report of the Working Group (A/AC.109/L.1804)

3. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/48/224/Corr.1 and Add.1)

4. Activities of those foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination and efforts to eliminate colonialism, apartheid and racial discrimination in southern Africa (A/AC.109/1153, 1155-1158, 1161)

5. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration which might be impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (A/AC.109/1144, 1149 and 1151)

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1427e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

2. 100e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1804)

3. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/48/224/Corr.1 et Add.1)

4. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale, et aux efforts tendant à éliminer le colonialisme, l'apartheid et la discrimination raciale en Afrique australe (A/AC.109/1153, 1155 à 1158, 1161)

5. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration et qui pourraient entraver l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (A/AC.109/1144, 1149 et 1151)

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

GROUPE ARABE DE LA TROISIEME COMMISSION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 28 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

10 a.m.	108th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

Admission of Andorra to membership in the United Nations: draft resolution (A/47/L.63) [19].

* * *

There will be a special (informal) meeting of STATES PARTIES TO THE 1963 TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE, IN OUTER SPACE AND UNDER WATER on 10 and 11 August 1993, pursuant to General Assembly resolution 47/46.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from Monday, 2 August, to Friday, 6 August 1993. The consultations are open-ended. Delegations who have not yet informed the Division for Ocean Affairs and the Law of Sea of their participation are kindly requested to telephone the secretariat (tel: 963-6422).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Thursday, 29 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 1.

REUNIONS A VENIR

Mercredi 28 juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-septième session

10 heures	108e SEANCE PLENIERE	Salle de l'Assemblée générale

Admission d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies : projet de résolution (A/47/L.63) [19].

* * *

Une réunion spéciale (officieuse) des ETATS PARTIES AU TRAITE DE 1963 INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANS L'ATMOSPHERE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU aura lieu les 10 et 11 août 1993, conformément à la résolution 47/46 de l'Assemblée générale.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu du lundi 2 août au vendredi 6 août 1993. Les délégations qui n'ont pas encore informé la Division des affaires maritimes et du droit de la mer de leur participation sont priées de téléphoner au secrétariat (tél : 963-6422).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

• • •

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP on Thursday, 29 July 1993, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

• • •

There will be a closed meeting of the ALLIANCE OF SMALL ISLANDS STATES on Thursday, 29 July 1993, at 2 p.m. in Conference Room 5.

• • •

Le GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

L'ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 14 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 26 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — **199th meeting**

Election of a Vice-Chairman and Rapporteur of the Committee

The Committee unanimously elected H.E. Dr. Ravan Farhadi (Afghanistan) as a Vice-Chairman and H.E. Mr. Joseph Cassar (Malta) as the Rapporteur.

Statements were made by H.E. Dr. Farhadi and H.E. Mr. Cassar.

Report by the Vice-Chairman on the United Nations North American Seminar and NGO Symposium on the Question of Palestine, held at New York from 28 June to 2 July 1993

The Vice-Chairman (Cuba) made a statement.

European NGO Symposium and International NGO Meeting on the Question of Palestine to be held at Vienna from 23 to 27 August 1993

The Chairman made a statement.

African Regional Seminar and NGO Symposium on the Question of Palestine to be held at Dakar, Senegal from 30 August to 3 Septembre 1993

The Chairman made a statement. The Committee approved the draft programme contained in Working Paper No. 5.

Other matters

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 23 JULY 1993

2327th meeting

Adoption of the report

The Commission adopted chapter I (Introduction) (document A/CN.4/L.481) and chapter II (Draft code of crimes

Lundi 26 juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — **199e séance**

Election d'un vice-président et du rapporteur du Comité

A l'unanimité, le Comité élit S.E. M. Ravan Farhadi (Afghanistan) Vice-Président et S.E. M. Joseph Cassar (Malte) Rapporteur.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Farhadi et S.E. M. Cassar.

Rapport du Vice-Président sur le Séminaire nord-américain des Nations Unies et le Colloque des ONG sur la question de Palestine, tenus à New York du 28 juin au 2 juillet 1993

Le Vice-Président (Cuba) fait une déclaration.

Colloque européen des ONG et Réunion internationale des ONG sur la question de Palestine qui se tiendra à Vienne du 23 au 27 août 1993

Le Président fait une déclaration.

Colloque régional africain et Colloque des ONG sur la question de Palestine qui se tiendra à Dakar (Sénéga) du 30 août au 3 septembre 1993

Le Président intervient. Le Comité approuve le projet de programme figurant dans le document de travail No 5.

Questions diverses

L'Observateur permanent de la Palestine intervient.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 23 JUILLET 1993

2327e séance

Adoption du rapport

La Commission adopte le chapitre I (Introduction) (document A/CN.4/L.481) et le chapitre II (Projet de code des

against the peace and security of mankind) (document A/CN.4/L.482 and L.482/Corr.1, and A/CN.4/L.482/Add.1/Rev.1) of its report.

The Commission adopted the report on its forty-fifth session as a whole.

Closure of the session

The Commission thus concluded its forty-fifth session.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

FRIDAY, 23 JULY 1993

1252nd and 1253rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the second periodic report of the Islamic Republic of Iran (CCPR/C/28/Add.15). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

MONDAY, 26 JULY 1993

1254th and 1255th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 22 JULY 1993

39th meeting

Strengthening of international cooperation and coordination efforts to study, mitigate and minimize the consequences of the Chernobyl disaster [8]

crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité) (document A/CN.4/L.482 et L.482/Corr.1, et A/CN.4/L.482/Add.1/Rev.1) de son rapport.

La Commission adopte l'ensemble de son rapport sur sa quarante-cinquième session.

Clôture de la session

La Commission termine ainsi les travaux de sa quarante-cinquième session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 23 JUILLET 1993

1252e et 1253e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du deuxième rapport périodique de la République islamique d'Iran (CCPR/C/28/Add.15). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

LUNDI 26 JUILLET 1993

1254e et 1255e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 22 JUILLET 1993

39e séance

Renforcement de la coopération internationale et coordination des efforts déployés pour étudier et atténuer le plus possible les conséquences de la catastrophe de Tchernobyl [8]

The Council began its consideration of the item and had before it a letter dated 22 June 1993 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the Secretary-General (A/48/218-E/1993/96).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs presented an oral report.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Belarus, the Russian Federation, Ukraine and Poland.

The representatives of WHO, UNIDO and IAEA made statements.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs responded to questions raised.

The Council thus concluded its consideration of the item.

The President presented an oral draft decision, which was adopted by the Council (Council decision 1993/232).

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under item 5 (Programme and related questions) was at 1 p.m. and for agenda item 10 (Non-governmental organizations) at 6 p.m. the same day.

40th meeting

International Decade for Natural Disaster Reduction [7]

The Council began its consideration of the item (A/48/219-E/1993/97).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs made an introductory remarks. The Director of the International Decade for Natural Disaster Reduction then made a statement.

Statements were made by the representatives of Japan, Belgim (on behalf of the European Community and its member States), China, the Russian Federation, Italy, the United States and Morocco.

The representative of WMO made a statement.

The Council thus concluded its general discussion of item 7.

Operational activities for development [3]

Draft resolution E/1993/L.28

The Vice-President, H.E. Mr. Oleksandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft resolution.

Le Conseil commence l'examen de la question et est saisi d'une lettre datée du 22 juin 1993 adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies (A/48/218-E/1993/96).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires présente un rapport oral.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Bélarus, de la Fédération de Russie, de l'Ukraine et de la Pologne.

Les représentants de l'OMS, de l'ONUDI et de l'AIEA prennent la parole.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires répond aux questions soulevées.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Le Président présente un projet de décision oral, que le Conseil adopte (décision 1993/232 du Conseil).

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite de présentation des projets de proposition au titre du point 5 (Questions relatives au programme et questions connexes) est fixée au jour même à 13 heures et pour le point 10 (Organisations non gouvernementales) le jour même à 18 heures.

40e séance

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [7]

Le Conseil commence l'examen de la question (A/48/219-E/1993/97).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires formule des observations liminaires. Le Directeur de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Italie, des Etats-Unis et du Maroc.

Le représentant de l'OMM prend la parole.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur le point 7.

Activités opérationnelles de développement [3]

Projet de résolution E/1993/L.28

Le Vice-Président, S.E. M. Oleksandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

The Council then adopted the draft resolution (Council resolution 1993/7).

The representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development made an interpretative statement.

The representative of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) responded to the statement made by the representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development.

The representative of the United Kingdom made a statement.

Coordination questions [4]

(e) Multisectoral collaboration on tobacco and health

Draft resolution E/1993/L.32

The representative of Australia introduced, also on behalf of Canada, the United Kingdom and the United States, and orally revised the draft resolution.

ECONOMIC COMMITTEE 13th meeting

Development and international economic cooperation: prevention and control of acquired immunodeficiency syndrom (AIDS) [15 (m)]

Draft resolution E/1993/C.1/L.5

The observer for Sweden introduced the draft resolution on behalf of the sponsors.

Regional cooperation [14]

Draft resolution E/1993/C.1/L.1

France and Italy joined in sponsoring the draft resolution.

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution E/1993/C.1/L.3

Algeria, Benin, Botswana, Cuba, Ethiopia, Guinea, Kenya, Morocco, Nigeria, Senegal, Swaziland, the United Republic of Tanzania and Yemen joined in sponsoring the draft resolution.

The Secretary of the Committee read out revisions to the draft resolution agreed upon as a result of informal consultations.

Following statements by the representatives of Nigeria, Brazil, Cuba, Benin, Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Colombia, the Russian

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution (résolution 1993/7 du Conseil).

Le représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration interprétative.

Le représentant de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) répond à déclaration du représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Questions de coordination [4]

e) Collaboration multisectorielle concernant la question "Tabac ou santé"

Projet de résolution E/1993/L.32

Le représentant de l'Australie, au nom également du Canada, du Royaume-Uni et des Etats-Unis, présente et révise oralement le projet de résolution.

COMITE ECONOMIQUE 13e séance

Développement et coopération économique internationale : action préventive et lutte contre le syndrome d'immunodéficience acquise (sida) [15 m)]

Projet de résolution E/1993/C.1/L.5

L'observateur de la Suède, au nom des auteurs, présente le projet de résolution.

Coopération régionale [14]

Projet de résolution E/1993/C.1/L.1

La France et l'Italie se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution E/1993/C.1/L.3

Les pays ci-après se joignent aux auteurs du projet de résolution : Algérie, Bénin, Botswana, Cuba, Ethiopie, Guinée, Kenya, Maroc, Nigéria, Sénégal, Swaziland, République-Unie de Tanzanie et Yémen.

Le Secrétaire du Comité lit des révisions apportées au projet de résoluton et qui ont été décidées à la suite de consultations officieuses.

Après des déclarations des représentants du Nigéria, du Brésil, de Cuba, du Bénin, de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la

Federation, Austria, Morocco and Guinea, as well as by the observers for Cameroon and Algeria, the Committee adopted the draft resolution, as orally revised and amended.

SOCIAL COMMITTEE 17th meeting

Human rights questions [18]

The Committee resumed its consideration of the item.

The representative of the Programme Planning and Budget Section made a statement.

The representative of Cuba made a statement.

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights on its forty-ninth session

Draft resolutions I-IV

The Committee adopted the draft resolutions.

Draft decision I

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee adopted the draft decision by 22 votes to 11, with 10 abstentions (roll-call vote).

After the adoption of the draft decision, the representative of Benin made a statement.

Draft decisions 2-7

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 8

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee adopted the draft decision by 38 votes to 1, with 6 abstentions (roll-call vote).

After the adoption of the draft decision, the representative of Austria made a statement.

Draft decision 9

The Chairman made a statement and informed the Committee that no action was required on this draft decision.

Draft decisions 10-13

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 14

The Chairman made a statement and informed the Committee that the draft decision had been deleted from the

Colombie, de la Fédération de Russie, de l'Autriche, du Maroc et de la Guinée, le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement et modifié.

COMITE SOCIAL 17e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le représentant de la Section de la planification des programmes et du budget fait une déclaration.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-neuvième session

Projets de résolution I à IV

Le Comité adopte les projets de résolution.

Projet de décision I

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision par 22 voix contre 11, avec 10 abstentions (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de décision, le représentant du Bénin fait une déclaration.

Projets de décision 2 à 7

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 8

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision par 38 voix contre une, avec 6 abstentions (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de décision, le représentant de l'Autriche fait une déclaration.

Projet de décision 9

Le Président fait une déclaration et informe le Comité qu'une décision sur le projet de décision n'est pas nécessaire.

Projets de décision 10 à 13

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 14

Le Président fait une déclaration et informe le Comité que le projet de décision a été supprimé du rapport du Comité et

report of the Committee and the Committee would not take any action on it.

Draft decisions 15-21

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 22

The Committee adopted the draft decision.

The representative of China made a statement after the adoption of the draft decision.

The observer for the Sudan made a statement.

Draft decision 23

The observer for the Islamic Republic of Iran made a statement.

The Committee adopted the draft decision by 24 votes to 4, with 14 abstentions (roll-call vote).

Draft decision 24

The representative of Cuba made a statement.

The Committee adopted the draft decision by 24 votes to 3, with 16 abstentions (roll-call vote).

After the adoption of the draft decision, the representative of Brazil made a statement.

Draft decisions 25-28

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 29

The observer for Iraq made a statement.

The Committee adopted the draft decision.

After the adoption of the draft decision, the representatives of the Syrian Arab Republic and India made statements.

Draft decisions 30-34

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 35

Action on the draft decision was postponed.

Draft decisions 36-38

The Committee adopted the draft decisions.

que le Comité ne se prononcera pas à son sujet.

Projets de décision 15 à 21

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 22

Le Comité adopte le projet de décision.

Le représentant de la Chine fait une déclaration après l'adoption du projet de décision.

L'observateur du Soudan fait une déclaration.

Projet de décision 23

L'observateur de la République islamique d'Iran fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision par 24 voix contre 4, avec 14 abstentions (vote par appel nominal).

Projet de décision 24

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision par 24 voix contre 3, avec 16 abstentions (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de décision, le représentant du Brésil, fait une déclaration.

Projets de décision 25 à 28

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 29

L'observateur de l'Iraq fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision.

Après l'adoption du projet de décision, les représentants de la République arabe syrienne et de l'Inde font des déclarations.

Projets de décision 30 à 34

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 35

Le Comité reporte la prise d'une décision sur le projet de décision.

Projets de décision 36 à 38

Le Comité adopte les projets de décision.

Draft decision 39

The Committee adopted the draft decision by 41 votes to 1, with 1 abstention (roll-call vote).

After the adoption of the draft decision, the representative of France made a statement.

Draft decisions 40-44

The Committee adopted the draft decisions.

Draft resolution E/1993/C.2/L.4

The Committee was informed of additional co-sponsors to the draft.

The Committee then adopted the draft resolution.

Recommendations contained in the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its seventh session

Draft decisions I and II

The Secretary of the Committee made a statement.

The Committee adopted the draft decisions.

Recommendations contained in the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its eighth session

Draft decision I

The Committee adopted the draft decision.

After the adoption of the draft decision, statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Canada, Japan and the United States.

Draft decision II

The representative of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) made a statement.

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision III

The representative of France made a statement.

The Committee decided to defer action on the draft decision.

Projet de décision 39

Le Comité adopte le projet de décision par 41 voix contre une, avec une abstention (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de décision, le représentant de la France fait une déclaration.

Projets de décision 40 à 44

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de résolution E/1993/C.2/L.4

Le Comité est informé de coauteurs additionnels au projet.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution.

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur sa septième session

Projets de décision I et II

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Le Comité adopte les projets de décision.

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur sa huitième session

Projet de décision I

Le Comité adopte le projet de décision.

Après l'adoption du projet de décision, des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Canada, du Japon et des Etats-Unis.

Projet de décision II

Le représentant de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision III

Le représentant de la France fait une déclaration.

Le Comité décide de reporter la prise d'une décision sur le projet de décision.

18th meeting

Social development [20]

Draft resolution VII contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice on its second session

The Committee resumed its consideration of the item.

The Vice-Chairman (Bahamas) informed the Committee of the outcome of the informal consultations held on the draft, and orally amended it.

The Committee adopted the raft resolution, as orally amended.

After the adoption of the draft resolution, the representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee decided to take note of documents in connection with the item and thus concluded its consideration of the item.

Human rights questions [18]

Recommendations contained in the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its eighth session

The representative of France proposed the text of a draft decision in connection with draft decision III contained in the extract from the report of the Committee.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee adopted the oral decision proposed by the representative of France.

Draft decision 35 contained in the report of the Commission on Human Rights on its forty-ninth session

The representative of El Salvador proposed an oral amendment to the draft decision.

The representative of Spain made a statement.

The Committee adopted the draft decision, as orally amended.

The representative of Swaziland made a statement in connection with draft decision 39 contained in the report of the Commission on Human Rights on its forty-ninth session.

The representative of the Philippines made a statement.

The representative of France made a statement.

18e séance

Développement social [20]

Projet de résolution VII figurant dans le rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale sur sa deuxième session

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le Vice-Président (Bahamas) informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues sur le projet et le modifie oralement.

Le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Après l'adoption du projet de résolution, le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité décide de prendre note des documents relatifs à la question.

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur sa huitième session

Le représentant de la France présente le texte d'un projet de décision touchant le projet de décision III figurant dans l'extrait du rapport du Comité.

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité adopte la décision orale proposée par le représentant de la France.

Projet de décision 35 figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-neuvième session

Le représentant d'El Salvador propose un amendement oral au projet de décision.

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision, tel qu'il a été révisé oralement.

Le représentant du Swaziland fait une déclaration au sujet du projet de décision 39 figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-neuvième session.

Le représentant des Philippines fait une déclaration.

Le représentant de la France prend la parole.

The representative of the Centre for Human Rights replied to a question raised by the representative of France.

The Committee decided to take note of the report of the Commission on Human Rights on its forty-ninth session and of the draft provisional agenda and documentation for the fiftieth session of the Commission.

The Committee decided to take note of documents in connection with item 18.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee concluded its consideration of the item.

The Committee thus concluded its work for the session.

Le représentant du Centre pour les droits de l'homme répond à une question du représentant de la France.

Le Comité décide de prendre note du rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-neuvième session et du projet d'ordre du jour provisoire et de la documentation pour la cinquantième session de la Commission.

Le Comité décide de prendre note des documents en rapport avec le point 18.

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité termine l'examen de la question.

Le Comité termine ainsi ses travaux pour la session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 30 March 1961

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, concluded at Geneva on 25 March 1972

Succession: Croatia (26 July 1993)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Succession: Croatia (26 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, faite à New York le 30 mars 1961

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, conclu à Genève le 25 mars 1972

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Agreement for Facilitating the International Circulation of Visual and Auditory Materials of an Educational, Scientific and Cultural Character, opened for signature at Lake Success, New York, on 15 July 1949

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials, opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Protocol to the Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials of 22 November 1950, concluded at Nairobi on 26 November 1976

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York on 10 June 1958

Succession: Croatia (26 July 1993)*

European Convention on International Commercial Arbitration, done at Geneva on 21 April 1961

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention relating to the Distribution of Programme-carrying Signals transmitted by Satellite, concluded at Brussels on 21 May 1974

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Protocol on Arbitration Clauses, Geneva, September 24th, 1923

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention on the Execution of Foreigh Arbitral Awards, Geneva, September 26th, 1927

Succession: Croatia (26 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel, ouvert à la signature à Lake Success, New York, le 15 juillet 1949

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel, ouvert à la signature à Lake Success, New York, le 22 novembre 1950

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel du 22 novembre 1950, conclu à Nairobi le 26 novembre 1976

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, faite à New York le 10 juin 1958

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention européenne sur l'arbitrage commercial international, faite à Genève le 21 avril 1961

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite, conclue à Bruxelles le 21 mai 1974

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Protocole relatif aux clauses d'arbitrage, Genève, 24 septembre 1923

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères, Genève, 26 septembre 1927

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting				Réunion	
Tuesday, 27 July 1993				*Mardi 27 juillet 1993*	
STAFF COUNCIL				CONSEIL DU PERSONNEL	
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 5	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 5

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38628

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 28 JULY 1993

No. 1993/144 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 28 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

10 a.m. — 108th PLENARY MEETING — General Assembly Hall

Admission of Andorra to membership in the United Nations: draft resolution (A/47/L.63) [19].

FLAG RAISING CEREMONY

Subject to the decision of the General Assembly on the admission of Andorra to membership in the United Nations, the flag of Andorra will be raised *today*, Wednesday, 28 July 1993, immediately following the adjournment of the 108th plenary meeting of the General Assembly, at a ceremony to be held in front of the delegates' entrance.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-seventh session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1993/144 (PART II)).

Published at Headquarters, New York

93-41975

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 28 JULY 1993
No. 1993/144 *(PART II)*

MERCREDI 28 JUILLET 1993
No. 1993/144 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 28 July 1993

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	3258th meeting	Security Council Chamber

Provisional agenda

1. Adoption of the agenda
2. The situation in the Middle East

   Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/26111)

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

* Following the adjournment of the 3258th meeting.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-seventh session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1993/144 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 28 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

11 h 30	3258e séance	Salle du Conseil de sécurité

Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Moyen-Orient

   Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/26111)

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

* A l'issue de la 3258e séance.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS de la quarante-septième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1993/144 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.	79th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30	79e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

Morning*	9th meeting (closed)	Conference Room 3

Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly)

* Immediately following the adjournment of the 108th plenary meeting of the General Assembly.

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

Matin*	9e séance (privée)	Salle de conférence 3

Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)

* A l'issue de la 108e séance plénière de l'Assemblée générale.

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

CREDENTIALS COMMITTEE

10 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

COMMISSION DE VERIFICATION DES POUVOIRS

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-third session

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Questions relating to the programme of work of the Committee at the second part of its thirty-third session

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-troisième session

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Questions relatives au programme de travail du Comité du programme et de la coordination à la deuxième partie de sa trente-troisième session

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be a special (informal) meeting of STATES PARTIES TO THE 1963 TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE, IN OUTER SPACE AND UNDER WATER on 10 and 11 August 1993, pursuant to General Assembly resolution 47/46.

• • •

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from Monday, 2 August, to Friday, 6 August 1993. The consultations are open-ended. Delegations who have not yet informed the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea of their participation are kindly requested to telephone the secretariat (tel: 963-6422).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Thursday, 29 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 1.

• • •

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP on Thursday, 29 July 1993, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

• • •

There will be a closed meeting of the ALLIANCE OF SMALL ISLANDS STATES on Thursday, 29 July 1993, at 2 p.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une réunion spéciale (officieuse) des ETATS PARTIES AU TRAITE DE 1963 INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANS L'ATMOSPHERE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU aura lieu les 10 et 11 août 1993, conformément à la résolution 47/46 de l'Assemblée générale.

• • •

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu du lundi 2 août au vendredi 6 août 1993. Les délégations qui n'ont pas encore informé la Division des affaires maritimes et du droit de la mer de leur participation sont priées de téléphoner au secrétariat (tél : 963-6422).

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

• • •

Le GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

L'ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 14 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 27 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — **1427th meeting**

Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

The Chairman read out to the Committee oral amendments to the consolidated draft resolution whereby a new seventh preambular paragraph would be included in Part A, and a new operative paragraph 6 in Part B of draft resolution I relating to American Samoa. The Committee decided to adopt the amendments.

Following statements by the representatives of Mali, Sierra Leone and the Russian Federation, as well as by the Chairman, the Committee adopted the report of the Subcommittee and approved the consolidated draft resolution (Parts A and B) as orally amended.

100th report of the Working Group

The Committee adopted the 100th report of the Working Group, without a vote.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

The Chairman drew attention to the report by the Secretary-General in documents A/48/224 and Corr.1 and Add.1, as well as to the draft resolution contained in document E/1993/L.37 which was currently being considered by the Economic and Social Council in Geneva.

The Chairman made an oral report on his participation in the deliberations of the Economic and Social Council on the item.

Activities of those foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination and efforts to eliminate colonialism, apartheid and racial discrimination in southern Africa

Mardi 27 juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — **1427e séance**

Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

Le Président donne lecture au Comité des amendements oraux au projet de résolution récapitulatif par lequel un nouveau septième alinéa du préambule sera inclus dans la Partie A, et un nouveau paragraphe 6 du dispositif figurera dans la Partie B du projet de résolution I relatif aux Samoa américaines. Le Comité décide d'adopter les amendements.

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Mali, de la Sierra Leone et de la Fédération de Russie, ainsi que du Président, le Comité adopte le rapport du Sous-Comité et approuve le projet de résolution récapitulatif (Parties A et B), tel qu'il a été modifié oralement.

100e rapport du Groupe de travail

Le Comité adopte le 100e rapport du Groupe de travail sans vote.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général figurant dans les documents A/48/224 et Corr.1 et Add.1, ainsi que sur le projet de résolution figurant dans le document E/1993/L.37 qui est examiné concurrement par le Conseil économique et social à Genève.

Le Président présente un rapport oral sur sa participation aux délibérations du Conseil économique et social sur la question.

Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale, et aux efforts tendant à éliminer le colonialisme, l'apartheid et la discrimination raciale en Afrique australe

Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration which might be impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples

The Chairman made a statement.

Organization of work

Statements were made by the Chairman and the representative of Sierra Leone.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 23 JULY 1993

41st meeting

Coordination questions [4]

Draft resolution E/1993/L.30

The observer for Mauritius introduced the draft resolution.

The representative of India suggested an oral amendment to the draft text.

(c) *International cooperation in the field of informatics*

Draft resolution E/1993/L.33

The observer for Pakistan introduced the draft resolution on behalf of the sponsors as listed in the document as well as Benin, El Salvador, Hungary, Ireland, Latvia, the Libyan Arab Jamahiriya, New Zealand, Panama, Portugal and Qatar.

(d) *Question of a United Nations year for tolerance*

Draft resolution E/1993/L.31

The representative of Turkey introduced the draft resolution on behalf of the sponsors as listed in the document as well as Germany and Pakistan.

The delegations of Belarus, Chile, Guinea, India, Mauritius, Morocco, Mexico, Togo and Tunisia informed the Council that their delegations were joining the sponsors of the draft resolution.

Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration et qui pourraient entraver l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux

Le Président fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président et le représentant de la Sierra Leone font des déclarations.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 23 JUILLET 1993

41e séance

Questions de coordination [4]

Projet de résolution E/1993/L.30

L'observateur de Maurice présente le projet de résolution.

Le représentant de l'Inde suggère un amendement oral au projet de texte.

c) *Coopération internationale dans le domaine de l'informatique*

Projet de résolution E/1993/L.33

L'observateur du Pakistan présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que des pays ci-après : Bénin, El Salvador, Hongrie, Irlande, Lettonie, Jamahiriya arabe libyenne, Nouvelle-Zélande, Panama, Portugal et Qatar.

d) *Question d'une année des Nations Unies pour la tolérance*

Projet de résolution E/1993/L.31

Le représentant de la Turquie présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de l'Allemagne et du Pakistan.

Les délégations du Bélarus, du Chili, de la Guinée, de l'Inde, de Maurice, du Maroc, du Mexique, du Togo et de la Tunisie informent le Conseil qu'elles se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Coordination questions [4]

(b) *Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations*

The Council began its consideration of the item and had before it the report of the Secretary-General on the implementation of the Declaration on the Granting of Indepedence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/48/224 and Add.1), the report of the President of the Council on consultations held with the Chairman of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples and the Chairman of the Special Committee against Apartheid (E/1993/98), the report of the Secretary-General on assistance to the Palestinian people (A/48/183-E/1993/74), and a letter from the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian people (A/48/168-E/1993/62).

The Chairman of the Special Committee of 24, H.E. Mr. Renagi Renagi Lohia (Papua New Guinea), made an introductory statement.

The representative of the United Nations Centre for Human Settlements made an introductory statement.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The observer for Israel made a statement.

The observer for Palestine made a statement.

The representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations made a statement.

The Council thus concluded its general discussion of agenda sub-item 4 (b).

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under agenda item 11 (United Nations University) was at 3 p.m. and for agenda item 9 (Sustainable development) at 6 p.m. Friday, 23 July 1993.

ECONOMIC COMMITTEE 14th meeting

Regional cooperation [14]

The Committee resumed its consideration of the item.

Questions de coordination [4]

b) *Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies*

Le Conseil commence l'examen de la question et est saisi du rapport du Secrétaire général sur l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/48/224 et Add.1), du rapport du Président du Conseil sur les consultations tenues avec le Président du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux et le Président du Comité spécial contre l'apartheid (E/1993/98), du rapport du Secrétaire général sur l'assistance au peuple palestinien (A/48/183-E/1993/74), et d'une lettre du Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien (A/48/168-E/1993/62).

Le Président du Comité spécial des 24, S.E. M. Renagi Renagi Lohia (Papouasie-Nouvelle-Guinée), fait une déclaration liminaire.

Le représentant du Centre des Nations Unies pour les établissements humains fait une déclaration liminaire.

Le représentant de la République arabe syrienne prend la parole.

L'observateur d'Israël fait une déclaration.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur l'alinéa b) du point 4.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite de présentation des projets de proposition au titre du point 11 (Université des Nations Unies) est fixée à 15 heures et celle au titre du point 9 de l'ordre du jour (Développement durable) à 18 heures le vendredi 23 juillet 1993.

COMITE ECONOMIQUE 14e séance

Coopération régionale [14]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Recommendations contained in document E/1993/85

Non-participation of the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) in the work of the Economic Commission for Europe

The Committee approved the recommendation.

Amendments to the terms of reference of the Economic Commission for Europe

The Committee adopted the recommendation.

Venue of the fiftieth session of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific

The Committee adopted the recommendation.

Resource mobilization for the implementation of the regional action programme for phase II (1992-1996) of the Transport and Communications Decade for Asia and the Pacific

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments agreed on in informal consultations, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Population and sustainable development: goals and strategies into the twenty-first century

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. René Valéry Mongbe (Benin), in which he informed the Committee of the results of the informal consultations held on the resolution, the Committee agreed to bring the resolution, as adopted by ESCAP, to the attention of the General Assembly.

Preparations for the World Summit for Social Development

The Committee adopted the draft resolution.

Second Industrial Development Decade for Africa

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments agreed on in informal consultations, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Second United Nations Transport and Communications Decade in Africa

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments agreed on in informal consultations, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Recommandations figurant dans le document E/1993/85

Non participation de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Montenegro) aux travaux de la Commission économique pour l'Europe

Le Comité approuve la recommandation.

Amendements aux termes de référence de la Commission économique pour l'Europe

Le Comité adopte la recommandation.

Lieu de la quinzième session de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique

Le Comité adopte la recommandation.

Mobilisation des ressources pour l'application du programme régional d'action dans sa deuxième phase (1992-1996) de la Décennie des transports et des communications pour l'Asie et le Pacifique

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il donne lecture des amendements décidés au cours de consultations officieuses, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Population et développement durable : buts et stratégies vers le vingt et unième siècle

Après une déclaration du Vice-Président du Comité, M. René Valéry Mongbe (Bénin), au cours de laquelle il informe le Comité des résultats des consultations tenues sur la résolution, le Comité décide de porter à l'attention de l'Assemblée générale la résolution, telle qu'elle a été adoptée par la CESAP.

Préparatifs pour le Sommet mondial pour le développement social

Le Comité adopte le projet de résolution.

Deuxième Décennie pour le développement industriel de l'Afrique

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il donne lecture des amendements décidés au cours de consultations officieuses, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Deuxième Décennie des Nations Unies des transsports et des communications en Afrique

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il donne lecture des amendements décidés au cours de consultations officieuses, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Strengthening development information systems for regional cooperation and integration in Africa

The Secretary of the Committee made a statement, in which he read out amendments agreed on in informal consultations.

Following statements by the representatives of France, Nigeria, the United States, Benin, Colombia, the Russian Federation, Spain and China, as well as by the observers for Uruguay and Algeria, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

African Institute for Economic Development and Planing

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments agreed on in informal consultations, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Development and international economic cooperation [15]

The Committee resumed its consideration of the item.

World Economic Survey, 1993

Upon the proposal of the Chairman, the Committee took note of the World Economic Survey, 1993.

Trade and Development [15 (a)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Report of the Trade and Development Board on the second part of its thirty-ninth session

Upon the proposal of the Chairman, the Committee took note of the report of the Trade and Development Board on the second part of its thirty-ninth session.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (a).

Transnational corporations [15 (d)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in the report of the Commission on Transnational Corporations on its nineteenth session

The Committee adopted the draft resolution and two draft decisions contained in the document.

Renforcement des systèmes de développement de l'information pour la coopération régionale et l'intégration en Afrique

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration, au cours de laquelle il donne lecture des amendements décidés au cours de consultations officieuses.

Après des déclarations des représentants de la France, du Nigéria, des Etats-Unis, du Bénin, de la Colombie, de la Fédération de Russie, de l'Espagne et de la Chine ainsi que des observateurs de l'Uruguay et de l'Algérie, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Institut africain de développement économique et de planification

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il donne lecture des amendements décidés au cours de consultations officieuses, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Développement et coopération économique internationale [15]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Etude sur l'économie mondiale, 1993

Sur la proposition du Président, le Comité décide de prendre note de l'Etude sur l'économie mondiale, 1993.

Commerce et développement [15 a)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Rapport du Conseil du commerce et du développement sur les travaux de sa trente-neuvième session

Sur la proposition du Président, le Comité prend note du rapport du Conseil du commerce et du développement sur les travaux de sa trente-neuvième session.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 15.

Sociétés transnationales [15 d)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des sociétés transnationales sur les travaux de sa dix-neuvième session

Le Comité adopte le projet de résolution et deux projets de décision figurant dans le document.

Report of the Commission on Transnational Corporations on its nineteenth session

Upon the proposal of the Chairman, the Committee took note of the report of the Commission on its nineteenth session.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (d).

Human settlements [15 (g)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Documents considered under sub-item 15 (g)

Upon the proposal of the Chairman, the Committee took note of the report of the Commission on Human Settlements on the work of its fourteenth session and the third report of the Commission on Human Settlements on the implementation of the Global Strategy for Shelter of the Year 2000.

Living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory

Upon the proposal of the Chairman, the Committee decided that, in view of the fact that the progress report on the implementation of General Assembly resolution 46/162 was not available in time for discussion at this session of the Council, consideration of this issue be deferred to the resumed session of the Council, and that the progress report be made available to the Council at that session.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (f).

Environment [15 (h)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Report of the Governing Council of the United Nations Environment Programme

Upon the proposal of the Chairman, the Committee took note of the report of the Governing Council of the United Nations Environment Programme on its seventeenth session.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (h).

Desertification and drought [15 (i)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Documents considered under sub-item 15 (i)

Upon the proposal of the Chairman, and following a statement by the representative of India, the Committee took note of the report of the Secretary-General on the implementation

Rapport de la Commission des sociétés transnationales sur les travaux de sa dix-neuvième session

Sur la proposition du Président, le Comité prend note du rapport de la Commission des sociétés transnationales sur les travaux de sa dix-neuvième session.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa d) du point 15.

Etablissements humains [15 g)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Documents examinés au titre de l'alinéa g) du point 15

Sur la proposition du Président, le Comité prend note du rapport de la Commission des établissements humains sur les travaux de sa quatorzième session et de son troisième rapport sur les progrès réalisés dans l'application de la Stratégie mondiale du logement jusqu'en l'an 2000.

Conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé

Sur la proposition du Président, le Comité décide que, comme le rapport intérimaire sur l'application de la résolution 46/162 de l'Assemblée générale n'est pas disponible à temps pour examen à cette session du Conseil, l'examen de cette question est reporté à la reprise de la session du Conseil, et que le rapport intérimaire sera mis à la disposition du Conseil à cette session.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa f) du point 15.

Environnement [15 h)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Rapport du Conseil d'administratition du Programme des Nations Unies pour l'environnement

Sur la proposition du Président, le Comité prend note du rapport du Conseil d'administratition du Programme des Nations Unies pour l'environnement sur les travaux de sa dix-septième session.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa h) du point 15.

Désertification et sécheresse [15 i)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Documents examinés au titre de l'alinéa i) du point 15

Sur la proposition du Président, et après une déclaration du représentant de l'Inde, le Comité prend note du rapport du Secrétaire général sur l'application du plan d'action pour lutter

of the Plan of Action to Combat Desertification and of the medium-term recovery and rehabilitation programme in the Sudano-Sahelian region and the report of the Secretary-General on combating aridiy, soil erosion, salinity, waterlogging, desertification and the effects of drought in South Asia, as well as the corrigendum that is to be issued thereto.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (i).

Transport of dangerous goods [15 (j)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in the report of the Secretary-General on the work of the Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods

Following a statement by the representative of the ECE on programme budget implications, the Committee adopted the draft resolution contained in the document.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (j).

Effective mobilization and integration of women in development [15 (k)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Documents considered under sub-item 15 (k)

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Upon the proposal of the Chairman, the Committee took note of the preliminary version of the 1994 World Survey on the Role of Women in Development and the note by the Secretary-General on the effective mobilization and integration of women in development.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (k).

Economic and technical cooperation among developing countries [15 (l)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Report of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries

Upon the proposal of the Chairman, the Committee took note of the report of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (l).

contre la désertification et sur la réalisation du programme de redressement à moyen et à long terme dans la région soudano-sahélienne, et du rapport du Secrétaire général pour lutter contre l'aridité, l'érosion, la salinité, la saturation du sol en eau, la désertification et les effets de la sécheresse en Asie du Sud, ainsi que d'un rectificatif qui y sera joint.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa i) du point 15.

Transport de marchandises dangereuses [15 j)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le rapport du Secrétaire général sur les travaux du Comité d'experts en matière de transport de marchandises dangereuses

Après une déclaration du représentant de la CEE sur les incidences sur le budget-programme, le Comité adopte le projet de résolution figurant dans le document.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa j) du point 15.

Participation effective et intégration des femmes au développement [15 k)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Documents examinés au titre de l'alinéa k) du point 15

Le Comité reprend l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, le Comité prend note de la version préliminaire actualisée de l'Etude mondiale sur le rôle des femmes dans le développement et de la note du Secrétaire général sur la participation effective et l'intégration des femmes au développement.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa k) du point 15.

Coopération technique entre pays en développement [15 l)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Rapport du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement

Sur la proposition du Président, le Comité prend note du rapport du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa l) du point 15.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 8 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, 1966, adopted at the Fourteenth Meeting of the States parties on 15 january 1992

Acceptance: Seychelles (23 July 1993)*

Amendments to articles 17 (7) and 18 (5) of the 1984 Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the Conference of the States Parties on 8 September 1992

Acceptance: Seychelles (23 July 1993)*

Constitution of the World Health Organization, signed at New York on 22 July 1946

Acceptance: Eritrea (24 July 1993)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Twelfth World Health Assembly on 28 May 1959

Acceptance: Eritrea (24 July 1993)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Twentieth World Health Assembly on 23 May 1967

Acceptance: Eritrea (24 July 1993)*

Amendments to articles 34 and 55 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Acceptance: Eritrea (24 July 1993)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Twenty-ninth World Health Assembly on 17 May 1976

Acceptance: Eritrea (24 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement à l'article 8 de la Convention internationale de 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, adopté par la Quatorzième réunion des Etats parties le 15 janvier 1992

Acceptation : Seychelles (23 juillet 1993)*

Amendements aux articles 17 (7) et 18 (5) de la Convention de 1984 contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptés par la Conférence des Etats parties le 8 septembre 1992

Acceptation : Seychelles (23 juillet 1993)*

Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, signée à New York le 22 juillet 1946

Acceptation : Erythrée (24 juillet 1993)*

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Douzième Assemblée mondiale de la santé le 28 mai 1959

Acceptation : Erythrée (24 juillet 1993)*

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Vingtième Assemblée mondiale de la santé le 23 mai 1967

Acceptation : Erythrée (24 juillet 1993)*

Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Acceptation : Erythrée (24 juillet 1993)*

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Vingt-Neuvième Assemblée mondiale de la santé le 17 mai 1976

Acceptation : Erythrée (24 juillet 1993)*

* Date de réception des documents pertinents.

European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC), concluded at Geneva on 1 February 1991

Entry into force: 20 Octobre 1993, in accordance with article 10 (1) of the Agreement

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC), conclu à Genève le 1er février 1991

Entrée en vigueur : 20 octobre 1993, conformément au paragraphe 1 de l'article 10 de la Convention.

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38629

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 29 JULY 1993

No. 1993/145 *(PART I)*

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 28 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

108th plenary meeting

Earthquake in Japan and floods in Bangladesh, India, Nepal and the United States

The President, on behalf of the General Assembly, extended to the Government and people of Japan recently struck by an earthquake and to the Governments and peoples of Bangladesh, India, Nepal and the United States recently struck by floods, his deepest sympathy for the tragic loss of life and extensive material damage.

Statements were made by the representatives of Japan, Bangladesh, India, Nepal and the United States.

Admission of new Members to the United Nations: draft resolution (A/47/L.63) [19]

The General Assembly adopted draft resolution A/47/L.63 (resolution 47/232).

The President invited the delegation of the Principality of Andorra to take the place that had been reserved for it in the General Assembly Hall.

The President made a statement welcoming the new Member.

Statements of welcome were made by the representatives of Uganda (on behalf of the African States), the Democratic People's Republic of Korea (on behalf of the Asian States), Poland (on behalf of the Eastern European States), Chile (on behalf of the Latin American and Caribbean States), Luxembourg (on behalf of the Western European and Other States) and the United States (as host country).

The Assembly heard a statement by H.E. Mr. Oscar Ribas Reig, Head of Government of the Principality of Andorra.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-seventh session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1993/145 (PART II)).

Published at Headquarters, New York

93-41981

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 29 JULY 1993
No. 1993/145 *(PART II)*

JEUDI 29 JUILLET 1993
No. 1993/145 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 29 July 1993

Jeudi 29 juillet 1993

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Informal consultations

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Consultations officieuses

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-seventh session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1993/145 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-septième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1993/145 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

OTHER MEETINGS

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

2 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

14 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be a special (informal) meeting of STATES PARTIES TO THE 1963 TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE, IN OUTER SPACE AND UNDER WATER on 10 and 11 August 1993, pursuant to General Assembly resolution 47/46.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from Monday, 2 August, to Friday, 6 August 1993. The consultations will begin on Monday, 2 August, at 3 p.m. in Conference Room 2. The consultations are open-ended. Delegations who have not yet informed the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea of their participation are kindly requested to telephone the secretariat (tel: 963-6422).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une réunion spéciale (officieuse) des ETATS PARTIES AU TRAITE DE 1963 INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANS L'ATMOSPHERE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU aura lieu les 10 et 11 août 1993, conformément à la résolution 47/46 de l'Assemblée générale.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu du lundi 2 août au vendredi 6 août 1993. Les consultations, à participation non limitée, commenceront le lundi 2 août à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations qui n'ont pas encore informé la Division des affaires maritimes et du droit de la mer de leur participation sont priées de téléphoner au secrétariat (tél : 963-6422).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 28 July 1993

SECURITY COUNCIL

3258th meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/26111)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/26177, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/26177).

Decision: The draft resolution (S/26177) received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously as resolution 852 (1993).

The President made a statement on behalf of the Council (S/26183).

Mercredi 28 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3258e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/26111)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/26177, préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/26177).

Décision : Le projet de résolution (S/26177) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 852 (1993).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26183).

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

TUESDAY, 27 JULY 1993

1256th and 1257th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 27 JUILLET 1993

1256e et 1257e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

WEDNESDAY, 28 JULY 1993

1258th meeting

Submission of reports by State parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee took a number of decisions and agreed to schedule for consideration at its forty-ninth session, to be held in Geneva from 18 October to 5 November 1993, the initial report of Malta, the second periodic reports of Iceland and the Libyan Arab Jamahiriya, as well as the third periodic reports of Japan, Norway and Romania. It also agreed on the composition of the two working groups that are to meet in Geneva from 11 to 15 October prior to the Committee's forty-ninth session.

1259th (closed) meeting

Consideration of reports submitted by State parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began to adopt its comments on reports considered during the current session in closed session.

MERCREDI 28 JUILLET 1993

1258e séance

Présentation de rapports par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [3]

Le Comité prend plusieurs décisions et décide de porter à l'examen de sa quarante-neuvième session, qui se tiendra à Genève du 18 octobre au 5 novembre 1993, le rapport initial de Malte, les deuxièmes rapports périodiques de l'Islande et de la Jamahiriya arabe libyenne ainsi que les troisièmes rapports périodiques du Japon, de la Norvège et de la Roumanie. Il décide également de la composition des deux groupes de travail qui se réuniront à Genève du 11 au 15 octobre 1993, avant la quarante-neuvième session du Comité.

1259e séance (privée)

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'adoption de ses observations sur les rapports examinés au cours de la session en cours en séance privée.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 26 JULY 1993

42nd meeting

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [13]

The Council began its consideration of the item (E/1993/20, E/1993/88).

The High Commissioner for Refugees made a statement.

At the request of a number of delegations, a general discussion was held on the report of the High Commissioner (E/1993/20) and statements were made by the representatives of Spain, Kuwait, the Russian Federation, Ukraine, Nigeria, Japan, Belgium (on behalf of the European Community and its member States) and Morocco.

The observers for the United Republic of Tanzania and Iraq made statements.

The High Commissioner for Refugees responded to questions raised.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 26 JUILLET 1993

42e séance

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [13]

Le Conseil commence l'examen de la question (E/1993/20, E/1993/88).

Le Haut Commissaire pour les réfugiés fait une déclaration.

A la demande d'un certain nombre de délégations, le Conseil tient un débat général sur le rapport du Commissaire (E/1993/20) en entendant des déclarations des représentants de l'Espagne, du Koweït, de la Fédération de Russie, de l'Ukraine, du Nigéria, du Japon, de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) et du Maroc.

Les observateurs de la République-Unie de Tanzanie et de l'Iraq font des déclarations.

Le Haut Commissaire pour les réfugiés répond aux questions posées.

Coordination questions [4]

(a) Reports of the coordination bodies considered by the Economic and Social Council

Draft decision E/1993/L.35

The representative of India introduced the draft decision.

The Secretary of the Council drew the attention to a correction in the text of the draft decision.

Non-governmental organizations [10]

Draft resolution E/1993/L.34

The representative of Morocco raised a question.

The Secretary of the Council responded to the question raised.

The representative of Canada, also on behalf of Australia and New Zealand, introduced the draft resolution.

Deadline

Upon the request of the representative of Japan, supported by the delegation of Morocco, the Council agreed to postpone the deadline for the submission of draft proposals under item 7 (International Decade for Natural Disaster Reduction) to 6 p.m. the following day.

Organization of work

The Council was reminded that the deadlines for the submission of draft proposals under item 6 (Special economic, humanitaria and disaster relief assistance) and for item 8 (Strengthening of international cooperation and coordination of efforts to study, mitigate and minimize the consequences of the Chernobyl disaster) were at 6 p.m. the same day.

ECONOMIC COMMITTEE — 15th meeting

Regional cooperation [14]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1993/C.1/L.2

Algeria, Brazil, Senegal and Suriname joined the sponsors of the resolution.

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments agreed upon in informal consultations, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 14.

Questions de coordination [4]

a) Rapports des organes de coordination examinés par le Conseil économique et social

Projet de décision E/1993/L.35

Le représentant de l'Inde présente le projet de décision.

Le Secrétaire du Conseil appelle l'attention sur une correction apportée au texte du projet de décision.

Organisations non gouvernementales [10]

Projet de résolution E/1993/L.34

Le représentant du Maroc pose une question.

Le Secrétaire du Conseil répond à la question.

Le représentant du Canada présente le projet de résolution, également au nom de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

Date limite

A la demande du représentant du Japon, appuyée par la délégation du Maroc, le Conseil décide de reporter la date limite pour la soumission des projets de résolution au titre du point 7 (Décennie internationale de la prévention des catastrophes) au mardi 27 juillet 1993 à 18 heures.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que les dates limites pour la soumission des projets de proposition au titre du point 6 (Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) et du point 8 (Renforcement de la coopération internationale et coordination des efforst déployés pour étudier et atténuer le plus possible les conséquences de la catastrophe de Tchernobyl) sont fixées au jour même à 18 heures.

COMITE ECONOMIQUE — 15e séance

Coopération régionale [14]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1993/C.1/L.2

L'Algérie, le Brésil, le Sénégal et le Suriname se joignent aux auteurs de la résolution.

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il lit les amendements décidés au cours de consultations officieuses, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

Science and technology for development [15 (c)]

The Committee resumed its consideration of the item.

Recommendations contained in the report of the Commission on Science and Technology for Development E/1993/31

Draft resolution I

Following a statement by the representative of UNCTAD, the Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution II

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution III

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments agreed upon in informal consultations, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Draft resolution IV

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments agreed upon in informal consultations and statements by the representatives of the United States, France, Colombia, Morocco, Kuwait and Canada, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Draft resolution V

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments agreed upon in informal consultations, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Draft resolution VI

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution VII

The Committee adopted the draft resolution.

Draft decision I

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision II

The Committee adopted the draft decision.

Science et technologie au service du développement [15 c)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la science et de la technique au service du développement E/1993/31

Projet de résolution I

Après une déclaration du représentant de la CNUCED, le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution II

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution III

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il lit les amendements décidés au cours de consultations officieuses, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Projet de résolution IV

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il lit les amendements décidés au cours de consultations officieuses et des déclarations des représentants des Etats-Unis, de la France, de la Colombie, du Maroc, du Koweït et du Canada, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Projet de résolution V

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il lit les amendements décidés au cours de consultations officieuses, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Projet de résolution VI

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution VII

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de décision I

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Le Comité adopte le projet de décision.

Preparation of summary report by the Secretary-General on technology transfer activities within the United Nations system

The representative of Australia proposed an oral draft decision entitled "Preparation of summary report by the Secretary-General on technology transfer activities within the United Nations system".

Following statements by the representatives of China, Morocco, France, Cuba, the Russian Federation, Brazil, the United States, Belgium (on behalf of the European Community), Japan, Austria and Colombia, the Committee adopted the oral draft decision.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (c).

Natural resources [15 (e)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in the report of the Committee on Natural Resources at its first session and draft decision E/1993/C.1/L.6

The Committee adopted the draft decision and agreed that no further action was necessary on the recommendations contained in Chapter I of the report.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (e).

Population questions [15 (f)]

Recommendations contained in the report of the Preparatory Committee for the International Conference on Population and Development on its second session

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Preparations for the International Conference on Population and Development

The Secretary of the Committee read out the amendments to the draft resolution entitled "Preparations for the International Conference on Population and Development", which had been introduced in informal consultations.

The representative of the Programme Planning and Budget Section made a statement.

Following statements by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community), Brazil, the Russian Federation, the United States, Ukraine, India, France, Colombia (on behalf of the Group of 77), as well as by the observers for Egypt and Sweden, the Committee decided to refer the draft resolution, as amended, to the Council for further consideration.

Préparation d'un rapport récapitulatif du Secrétaire général sur les activités de transfert de technologie dans le cadre du système des Nations Unies

Le représentant de l'Australie propose un projet de décision oral intitulé "Préparation d'un rapport récapitulatif du Secrétaire général sur les activités de transfert de technologie dans le cadre du système des Nations Unies".

Après des déclarations des représentants des pays ci-après : Chine, Maroc, France, Cuba, Fédération de Russie, Brésil, Etats-Unis, Belgique (au nom de la Communauté européenne), Japon, Autriche et Colombie, le Comité adopte le projet de décision oral.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa c) du point 15.

Ressources naturelles [15 e)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des ressources naturelles sur les travaux de sa première session et projet de décision E/1993/C.1/L.6

Le Comité adopte le projet de décision et décide qu'aucune autre décision n'est nécessaire sur les recommandations figurant dans le Chapitre I du rapport.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa e) du point 15.

Population [15 f)]

Recommandations figurant dans le rapport du Comité préparatoire à la Conférence internationale sur la population et le développement sur les travaux de sa deuxième session

Le Comité reprend l'examen de la question.

Préparatifs pour la Conférence internationale sur la population et le développement

Le Secrétaire du Comité lit les amendements au projet de résolution intitulé "Préparatifs pour la Conférence internationale sur la population et le développement, qui ont été présentés au cours de consultations officieuses.

Le représentant de la Section de la planification des programmes et du budget fait une déclaration.

Après des déclarations des représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne), du Brésil, de la Fédération de Russie, des Etats-Unis, de l'Ukraine, de l'Inde, de la France, de la Colombie (au nom du Groupe des 77) ainsi que des observateurs de l'Egypte et de la Suède, le Comité décide de renvoyer le projet de résolution modifié au Conseil pour plus ample examen.

Draft decisions I to III

The Committee also decided to refer the three draft decisions to the Council for further consideration.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (f).

Prevention and control of acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) [15 (m)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolution E/1993/C.1/L.5

Following a statement by the Secretary of the Committee, in which he read out amendments which had been introduced in informal consultations, the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

The Committee thus concluded its consideration of sub-item 15 (m) and thereby item 15 as a whole.

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [16]

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolution E/1993/C.1/L.4

The Secretary of the Committee read out amendments agreed upon in informal consultations.

Following statements by the representatives of the United States and Belgium, the Committee adopted the draft resolution by a roll-call vote of 40 to 1 and 3 abstentions.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the EEC), Australia, Poland, Japan and the Russian Federation.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 16.

The Acting Chairman made a closing statement.

The Committee thus concluded its work for the substantive session of 1993.

Projets de décision I à III

Le Comité décide égalemetn de renvoyer les trois projets de résolution au Conseil pour plus ample examen.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa f) du point 15.

Action préventive et lutte contre le syndrome d'immunodéficience acquise (sida) [15 m)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1993/C.1/L.5

Après une déclaration du Secrétaire du Comité, au cours de laquelle il lit les amendements qui ont présentés au cours de consultations officieuses, le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa m) et de l'ensemble du point 15.

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés [16]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1993/C.1/L.4

Le Secrétaire du Comité lit les amendements adopotés au cours de consultations officieuses.

Après des déclarations des représentants des Etats-Unis et de la Belgique, le Comité adopte le projet de résolution par 40 voix contre une, avec 3 abstentions (vote par appel nominal).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la CEE), de l'Australie, de la Pologne, du Japon et de la Fédération de Russie.

Le Comité termine ainsi l'examenof agenda item 16.

Le Président par intérim fait une déclaration de clôture.

Le Comité termine ainsi les travaux de sa session de font de 1993.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, concluded at Geneva on 1 July 1986

Ratification: Morocco (28 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, conclu à Genève le 1er juillet 1986

Ratification : Maroc (28 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Saint Lucia (28 July 1993)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Saint Lucia (28 July 1993)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Accession: Saint Lucia (28 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Sainte-Lucie (28 juillet 1993*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Sainte-Lucie (28 juillet 1993*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Adhésion : Sainte-Lucie (28 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 29 July 1993

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 6

Réunion

Jeudi 29 juillet 1993

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 6

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38630